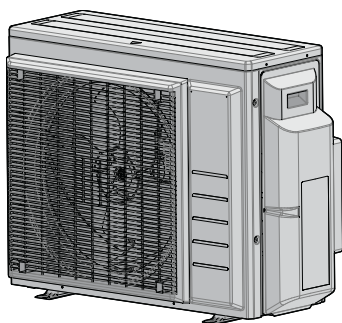




Instrukcja montażu



Klimatyzatory R32 typu Split



3AMXM52N2V1B9
3AMXF52A2V1B9
3MXF52A2V1B9
3MXF68A2V1B9

Instrukcja montażu
Klimatyzatory R32 typu Split

polski

[illegible]

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

[illegible]

3MXF52A2V1B9, 3AMXF52A2V1B9, 3AMXM52N2V1B9, 3MXF68A2V1B9,

01	are in conformity with the following directives (or instructions). provided that the products are used in accordance with our instructions.	01	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
02	following Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Vorschriften verwendet werden.	02	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
03	conformes à la sau directives (ou règlements) si suivants (s) à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.	03	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
04	in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of voorschriften) op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	04	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
05	are in conformity with (a/s) seguinte(s) directiva(s) ou regulamento(s) sempre que se utilizarem de acordo com nossas instruções.	05	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
06	prodoti conformati alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengono usati in conformità alle nostre istruzioni.	06	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
07	успівують згідно з такими вказівками (або інструкціями), якщо тільки вони будуть використовуватися відповідно до наших інструкцій.	07	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
08	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	08	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
09	отвечает требованиям, указанным ниже директивой или инструкцией, если только продукты используются в соответствии с нашими инструкциями.	09	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
10	conformi con le direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengono usati in conformità alle nostre istruzioni.	10	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
11	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	11	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
12	отвечает требованиям, указанным ниже директивой или инструкцией, если только продукты используются в соответствии с нашими инструкциями.	12	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
13	conformi con le direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengono usati in conformità alle nostre istruzioni.	13	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
14	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	14	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
15	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	15	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
16	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	16	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
17	speňajú výroky nasledujúcich direktív (alebo inštrukcií), pod ktorými sú produkty používané za podmienky, že sú použité v súlade s našimi inštrukciami.	17	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
18	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	18	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
19	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	19	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
20	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	20	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
21	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	21	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
22	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	22	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
23	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	23	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
24	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	24	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
25	conformen aan de richtlijnen (of voorschriften) van de afnemers, op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	25	conformare cu următoarele instrucțiuni, în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

01. following the provisions of:	10. under lagtgjæls af:	19. u skladu z dobrihmi:
02. gemäß den Bestimmungen in:	11. enligt bestämmelserna för:	20. u skladu z dobrihmi:
03. conformément aux dispositions de:	12. i henhold til bestemmelserne i:	21. u skladu z dobrihmi:
04. volgens de bepalingen van:	13. noudateli sáimlusa:	22. u skladu z dobrihmi:
05. siguiendo las disposiciones de:	14. za odredni ustavni:	23. u skladu z dobrihmi:
06. secondo le disposizioni di:	15. prema odredbama:	24. u skladu z dobrihmi:
07. cuqurvo je tís prófjálfarar:	16. kveit af:	25. u skladu z dobrihmi:
08. segundo as disposições de:	17. zgojne z postanowien:	26. u skladu z dobrihmi:
09. в соответствии с положениями:	18. urmãnd prevederile:	27. u skladu z dobrihmi:

01 * as set out in <A> and (judged positively) by according to the

[illegible][illegible]

01	Ⓔ continuation of previous page	08	Ⓔ continuarea de pagina anterioară	12	Ⓔ fortsettelse fra brige side	13	Ⓔ nastavak s prethodne stranice	18	Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani	22	Ⓔ ankstočno sodajanje lénisnyj
02	Fortsättning av föregående Sida	09	Ⓔ продолжение предыдущей страницы	13	Ⓔ jatka edellisen sivulla	14	Ⓔ jatka edellisen sivulla	16	Ⓔ jatka edellisen sivulla	23	Ⓔ jatkajälkeen jatkuksa tulkittajums
03	Ⓔ suite de la page précédente	10	Ⓔ suite de la page précédente	14	Ⓔ pokračování z předchozí strany	15	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	17	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	24	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
04	Ⓔ suite de la page précédente	11	Ⓔ fortsettning fra forrige side	15	Ⓔ fortsettning fra forrige side	16	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	18	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	25	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
05	Ⓔ continuation de la page antérieure	12	Ⓔ fortsettning fra forrige side	16	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	17	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	19	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	26	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
06	Ⓔ continuation de la page antérieure	13	Ⓔ fortsettning fra forrige side	17	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	18	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	20	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	27	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
07	Ⓔ suite de la page précédente	14	Ⓔ fortsettning fra forrige side	18	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	19	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	21	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	28	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
08	Ⓔ suite de la page précédente	15	Ⓔ fortsettning fra forrige side	19	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	20	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	22	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	29	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
09	Ⓔ suite de la page précédente	16	Ⓔ fortsettning fra forrige side	20	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	21	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	23	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	30	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
10	Ⓔ suite de la page précédente	17	Ⓔ fortsettning fra forrige side	21	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	22	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	24	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	31	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
11	Ⓔ suite de la page précédente	18	Ⓔ fortsettning fra forrige side	22	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	23	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	25	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	32	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
12	Ⓔ suite de la page précédente	19	Ⓔ fortsettning fra forrige side	23	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	24	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	26	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	33	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
13	Ⓔ suite de la page précédente	20	Ⓔ fortsettning fra forrige side	24	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	25	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	27	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	34	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
14	Ⓔ suite de la page précédente	21	Ⓔ fortsettning fra forrige side	25	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	26	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	28	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	35	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
15	Ⓔ suite de la page précédente	22	Ⓔ fortsettning fra forrige side	26	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	27	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	29	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	36	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
16	Ⓔ suite de la page précédente	23	Ⓔ fortsettning fra forrige side	27	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	28	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	30	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	37	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
17	Ⓔ suite de la page précédente	24	Ⓔ fortsettning fra forrige side	28	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	29	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	31	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	38	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
18	Ⓔ suite de la page précédente	25	Ⓔ fortsettning fra forrige side	29	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	30	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	32	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	39	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
19	Ⓔ suite de la page précédente	26	Ⓔ fortsettning fra forrige side	30	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	31	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	33	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	40	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
20	Ⓔ suite de la page précédente	27	Ⓔ fortsettning fra forrige side	31	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	32	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	34	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	41	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
21	Ⓔ suite de la page précédente	28	Ⓔ fortsettning fra forrige side	32	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	33	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	35	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	42	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
22	Ⓔ suite de la page précédente	29	Ⓔ fortsettning fra forrige side	33	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	34	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	36	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	43	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
23	Ⓔ suite de la page précédente	30	Ⓔ fortsettning fra forrige side	34	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	35	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	37	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	44	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
24	Ⓔ suite de la page précédente	31	Ⓔ fortsettning fra forrige side	35	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	36	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	38	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	45	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
25	Ⓔ suite de la page précédente	32	Ⓔ fortsettning fra forrige side	36	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	37	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	39	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	46	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
26	Ⓔ suite de la page précédente	33	Ⓔ fortsettning fra forrige side	37	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	38	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	40	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	47	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
27	Ⓔ suite de la page précédente	34	Ⓔ fortsettning fra forrige side	38	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	39	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	41	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	48	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
28	Ⓔ suite de la page précédente	35	Ⓔ fortsettning fra forrige side	39	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	40	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	42	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	49	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
29	Ⓔ suite de la page précédente	36	Ⓔ fortsettning fra forrige side	40	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	41	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	43	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	50	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
30	Ⓔ suite de la page précédente	37	Ⓔ fortsettning fra forrige side	41	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	42	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	44	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	51	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
31	Ⓔ suite de la page précédente	38	Ⓔ fortsettning fra forrige side	42	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	43	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	45	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	52	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
32	Ⓔ suite de la page précédente	39	Ⓔ fortsettning fra forrige side	43	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	44	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	46	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	53	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
33	Ⓔ suite de la page précédente	40	Ⓔ fortsettning fra forrige side	44	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	45	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	47	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	54	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
34	Ⓔ suite de la page précédente	41	Ⓔ fortsettning fra forrige side	45	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	46	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	48	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	55	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
35	Ⓔ suite de la page précédente	42	Ⓔ fortsettning fra forrige side	46	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	47	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	49	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	56	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
36	Ⓔ suite de la page précédente	43	Ⓔ fortsettning fra forrige side	47	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	48	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	50	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	57	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
37	Ⓔ suite de la page précédente	44	Ⓔ fortsettning fra forrige side	48	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	49	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	51	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	58	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
38	Ⓔ suite de la page précédente	45	Ⓔ fortsettning fra forrige side	49	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	50	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	52	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	59	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
39	Ⓔ suite de la page précédente	46	Ⓔ fortsettning fra forrige side	50	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	51	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	53	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	60	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
40	Ⓔ suite de la page précédente	47	Ⓔ fortsettning fra forrige side	51	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	52	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	54	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	61	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
41	Ⓔ suite de la page précédente	48	Ⓔ fortsettning fra forrige side	52	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	53	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	55	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	62	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
42	Ⓔ suite de la page précédente	49	Ⓔ fortsettning fra forrige side	53	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	54	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	56	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	63	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
43	Ⓔ suite de la page précédente	50	Ⓔ fortsettning fra forrige side	54	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	55	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	57	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	64	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
44	Ⓔ suite de la page précédente	51	Ⓔ fortsettning fra forrige side	55	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	56	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	58	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	65	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
45	Ⓔ suite de la page précédente	52	Ⓔ fortsettning fra forrige side	56	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	57	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	59	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	66	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
46	Ⓔ suite de la page précédente	53	Ⓔ fortsettning fra forrige side	57	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	58	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	60	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	67	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
47	Ⓔ suite de la page précédente	54	Ⓔ fortsettning fra forrige side	58	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	59	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	61	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	68	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
48	Ⓔ suite de la page précédente	55	Ⓔ fortsettning fra forrige side	59	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	60	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	62	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	69	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
49	Ⓔ suite de la page précédente	56	Ⓔ fortsettning fra forrige side	60	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	61	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	63	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	70	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
50	Ⓔ suite de la page précédente	57	Ⓔ fortsettning fra forrige side	61	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	62	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	64	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	71	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
51	Ⓔ suite de la page précédente	58	Ⓔ fortsettning fra forrige side	62	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	63	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	65	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	72	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
52	Ⓔ suite de la page précédente	59	Ⓔ fortsettning fra forrige side	63	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	64	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	66	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	73	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
53	Ⓔ suite de la page précédente	60	Ⓔ fortsettning fra forrige side	64	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	65	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	67	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	74	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
54	Ⓔ suite de la page précédente	61	Ⓔ fortsettning fra forrige side	65	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	66	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	68	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	75	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
55	Ⓔ suite de la page précédente	62	Ⓔ fortsettning fra forrige side	66	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	67	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	69	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	76	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
56	Ⓔ suite de la page précédente	63	Ⓔ fortsettning fra forrige side	67	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	68	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	70	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	77	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
57	Ⓔ suite de la page précédente	64	Ⓔ fortsettning fra forrige side	68	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	69	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	71	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	78	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
58	Ⓔ suite de la page précédente	65	Ⓔ fortsettning fra forrige side	69	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	70	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	72	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	79	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
59	Ⓔ suite de la page précédente	66	Ⓔ fortsettning fra forrige side	70	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	71	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	73	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	80	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
60	Ⓔ suite de la page précédente	67	Ⓔ fortsettning fra forrige side	71	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	72	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	74	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	81	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
61	Ⓔ suite de la page précédente	68	Ⓔ fortsettning fra forrige side	72	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	73	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	75	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	82	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
62	Ⓔ suite de la page précédente	69	Ⓔ fortsettning fra forrige side	73	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	74	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	76	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	83	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
63	Ⓔ suite de la page précédente	70	Ⓔ fortsettning fra forrige side	74	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	75	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	77	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	84	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
64	Ⓔ suite de la page précédente	71	Ⓔ fortsettning fra forrige side	75	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	76	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	78	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	85	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
65	Ⓔ suite de la page précédente	72	Ⓔ fortsettning fra forrige side	76	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	77	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	79	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	86	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
66	Ⓔ suite de la page précédente	73	Ⓔ fortsettning fra forrige side	77	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	78	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	80	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	87	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
67	Ⓔ suite de la page précédente	74	Ⓔ fortsettning fra forrige side	78	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	79	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	81	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	88	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
68	Ⓔ suite de la page précédente	75	Ⓔ fortsettning fra forrige side	79	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	80	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	82	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	89	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
69	Ⓔ suite de la page précédente	76	Ⓔ fortsettning fra forrige side	80	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	81	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	83	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	90	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
70	Ⓔ suite de la page précédente	77	Ⓔ fortsettning fra forrige side	81	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	82	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	84	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	91	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
71	Ⓔ suite de la page précédente	78	Ⓔ fortsettning fra forrige side	82	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	83	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	85	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	92	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
72	Ⓔ suite de la page précédente	79	Ⓔ fortsettning fra forrige side	83	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	84	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	86	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	93	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
73	Ⓔ suite de la page précédente	80	Ⓔ fortsettning fra forrige side	84	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	85	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	87	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	94	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
74	Ⓔ suite de la page précédente	81	Ⓔ fortsettning fra forrige side	85	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	86	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	88	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	95	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
75	Ⓔ suite de la page précédente	82	Ⓔ fortsettning fra forrige side	86	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	87	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	89	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	96	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
76	Ⓔ suite de la page précédente	83	Ⓔ fortsettning fra forrige side	87	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	88	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	90	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	97	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
77	Ⓔ suite de la page précédente	84	Ⓔ fortsettning fra forrige side	88	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	89	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	91	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	98	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
78	Ⓔ suite de la page précédente	85	Ⓔ fortsettning fra forrige side	89	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	90	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	92	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	99	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
79	Ⓔ suite de la page précédente	86	Ⓔ fortsettning fra forrige side	90	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	91	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	93	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	100	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice
80	Ⓔ suite de la page précédente	87	Ⓔ fortsettning fra forrige side	91	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	92	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	94	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice		
81	Ⓔ suite de la page précédente	88	Ⓔ fortsettning fra forrige side	92	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	93	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	95	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice		
82	Ⓔ suite de la page précédente	89	Ⓔ fortsettning fra forrige side	93	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	94	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	96	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice		
83	Ⓔ suite de la page précédente	90	Ⓔ fortsettning fra forrige side	94	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	95	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	97	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice		
84	Ⓔ suite de la page précédente	91	Ⓔ fortsettning fra forrige side	95	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	96	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	98	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice		
85	Ⓔ suite de la page précédente	92	Ⓔ fortsettning fra forrige side	96	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	97	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	99	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice		
86	Ⓔ suite de la page précédente	93	Ⓔ fortsettning fra forrige side	97	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stranice	98	Ⓔ otkazivanje iz prethodne stran				

[illegible]

01	Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive	<>
02	Name and Address of the beneficiary, Stela, de postiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie anstelle	<>
03	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
04	Nome e endereço do beneficiário, Stela, de postiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie anstelle	<>
05	Nome e dirección do Organismo Notificado que aprovou positivamente a conformidade com a Diretiva de Equipos de Pressão	<>
06	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione	<>
07	Όνομα και διεύθυνση του Οργανισμού που χορηγεί θετικό πιστοποιητικό συμμόρφωσης με την Οδηγία Εξοπλισμού υπό Πίεση	<>
08	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
09	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
10	Nome e address ta l'empiedat organ, der har foretaget en positiv bemærkning af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktivet trykudrustning)	<>
11	Наименование и адрес органа, который одобрил оборудование в соответствии с Директивой об оборудовании под давлением	<>
12	Nazwa i adres tego, kto wydał pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
13	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
14	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
15	Nazwa i adres placówki, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
16	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione	<>
17	Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
18	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
19	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
20	Nazwa i adres placówki, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
21	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione	<>
22	Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
23	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
24	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
25	Nazwa i adres placówki, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
26	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione	<>
27	Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
28	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
29	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
30	Nazwa i adres placówki, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
31	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione	<>
32	Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
33	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
34	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
35	Nazwa i adres placówki, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
36	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione	<>
37	Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
38	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
39	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
40	Nazwa i adres placówki, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
41	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione	<>
42	Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
43	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
44	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
45	Nazwa i adres placówki, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
46	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione	<>
47	Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
48	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
49	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
50	Nazwa i adres placówki, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
51	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione	<>
52	Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
53	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
54	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
55	Nazwa i adres placówki, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
56	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione	<>
57	Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
58	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
59	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
60	Nazwa i adres placówki, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
61	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione	<>
62	Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
63	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
64	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
65	Nazwa i adres placówki, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
66	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione	<>
67	Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>
68	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados	<>
69	Название и адрес органа технического надзора, принявшего положительное решение о соответствии Директивы об оборудовании под давлением	<>
70	Nazwa i adres placówki, która wydała pozytywną opinię o zgodności z dyrektywą w sprawie ciśnieniowego sprzętu	<>

Spis treści

1	Informacje o dokumentacji	4
1.1	Informacje na temat tego dokumentu	4
2	Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora	5
3	Informacje o opakowaniu	7
3.1	Jednostka zewnętrzna	7
3.1.1	Demontaż akcesoriów z urządzenia zewnętrznego	7
4	Montaż urządzenia	7
4.1	Przygotowanie miejsca montażu	7
4.1.1	Wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego	7
4.1.2	Dodatkowe wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego w chłodnym klimacie	8
4.2	Montaż urządzenia zewnętrznego	8
4.2.1	Przygotowanie konstrukcji montażowej	8
4.2.2	Montaż jednostki zewnętrznej	9
4.2.3	Przygotowanie odprowadzania skroplin	9
5	Montaż przewodów rurowych	9
5.1	Przygotowanie przewodów rurowych czynnika chłodniczego	9
5.1.1	Wymagania dotyczące przewodów czynnika chłodniczego	9
5.1.2	Izolacja przewodów czynnika chłodniczego	9
5.1.3	Długość przewodów czynnika chłodniczego i różnica poziomów	10
5.2	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego	10
5.2.1	Wykonywanie połączeń między urządzeniami zewnętrznymi i wewnętrznymi za pomocą reduktorów	10
5.2.2	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia zewnętrznego	11
5.3	Sprawdzanie przewodów czynnika chłodniczego	11
5.3.1	Sprawdzanie, czy nie ma wycieków	11
5.3.2	Przeprowadzanie odsysania próżniowego	12
6	Napełnianie czynnikiem chłodniczym	12
6.1	Informacje dotyczące czynnika chłodniczego	12
6.2	Określanie dodatkowej ilości czynnika chłodniczego	12
6.3	Obliczanie pełnej ilości napełnienia	13
6.4	Napełnianie dodatkową ilością czynnika chłodniczego	13
6.5	Mocowanie etykiety informującej o fluorowanych gazach cieplarnianych	13
7	Instalacja elektryczna	13
7.1	Specyfikacja standardowych elementów elektrycznych	14
7.2	Podłączanie okablowania elektrycznego do jednostki zewnętrznej	14
8	Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej	15
8.1	Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej	15
9	Konfiguracja	15
9.1	Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości — informacje	15
9.1.1	Włączenie trybu gotowości z oszczędzaniem energii	15
9.2	Funkcja Pomieszczenie uprzywilejowane — informacje	15
9.2.1	Ustawianie funkcji pomieszczenia uprzywilejowanego	15
9.3	Tryb cichej pracy nocnej — informacje	16
9.3.1	Włączenie cichego trybu nocnego	16
9.4	Blokada trybu ogrzewania — informacje	16
9.4.1	Włączenie blokady trybu ogrzewania	16
9.5	Blokada trybu chłodzenia — informacje	16
9.5.1	Włączanie blokady trybu chłodzenia	16
10	Przekazanie do eksploatacji	16

10.1	Lista kontrolna przed przekazaniem do eksploatacji	16
10.2	Lista kontrolna podczas przekazania do eksploatacji	17
10.3	Praca w trybie testowym	17
10.3.1	Automatyczna kontrola połączeń elektrycznych — informacje	17
10.3.2	Wykonanie uruchomienia testowego	18
10.4	Uruchamianie jednostki zewnętrznej	18
11	Czynności konserwacyjne i serwisowe	18
12	Utylizacja	19
13	Dane techniczne	19
13.1	Schemat okablowania	19
13.1.1	Ogólna legenda schematu okablowania elektrycznego	19
13.2	Schemat prowadzenia przewodów rurowych: Jednostka zewnętrzna	20

1 Informacje o dokumentacji

1.1 Informacje na temat tego dokumentu



OSTRZEŻENIE

Należy dopilnować, aby instalacja, serwisowanie, konserwacja, naprawy były realizowane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby zgodnie z instrukcjami firmy Daikin (z uwzględnieniem wszystkich dokumentów wymienionych w sekcji "Zestaw dokumentacji") i z zastosowaniem wskazanych tam materiałów, a także zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. W Europie oraz w miejscach, w których obowiązują normy IEC, zastosowanie ma norma EN/IEC 60335-2-40.

Docelowi czytelnicy dokumentu

Autoryzowani instalatorzy



INFORMACJA

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytku przez ekspertów lub przeszkolonych użytkowników w warsztatach, placówkach przemysłu lekkiego lub na farmach, bądź do użytku komercyjnego i w gospodarstwach domowych przez osoby niewykwalifikowane.



INFORMACJA

Ten rozdział zawiera instrukcje dotyczące wyłącznie montażu urządzenia zewnętrznego. Informacje dotyczące instalacji urządzenia wewnętrznego (montażu urządzenia wewnętrznego, podłączania przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia wewnętrznego, podłączania przewodów elektrycznych do urządzenia wewnętrznego itd...) zawiera instrukcja instalacji urządzenia wewnętrznego.

Zestaw dokumentacji

Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pełen zestaw składa się z następujących elementów:

- **Ogólne środki ostrożności:**
 - Instrukcja bezpieczeństwa, którą NALEŻY przeczytać przed przystąpieniem do instalacji
 - Format: Papierowa (w opakowaniu urządzenia zewnętrznego)
- **Instrukcja montażu urządzenia zewnętrznego:**
 - Instrukcje dotyczące instalacji
 - Format: Papierowa (w opakowaniu urządzenia zewnętrznego)

• Podręcznik referencyjny dla instalatora:

- Przygotowanie do instalacji, dane referencyjne,...
- Format: Pliki w postaci cyfrowej na stronie <https://www.daikin.eu>. Użyj funkcji wyszukiwania 🔍 aby znaleźć swój model.

Najnowsze wersje dostarczonej dokumentacji są publikowane na regionalnej stronie WWW firmy Daikin oraz dostępne za pośrednictwem dealera.

Zeskanuj kod QR znajdujący się poniżej, aby uzyskać dostęp do pełnej dokumentacji i dodatkowych informacji na temat produktu na stronie WWW Daikin.



Oryginał instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje we wszystkich pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.

Dane techniczne

- **Podzbiór** najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej).
- **Kompletny zestaw** aktualnych danych technicznych jest dostępny w serwisie internetowym Daikin Business Portal (wymagane jest uwierzytelnienie).

2 Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora

Zawsze należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa i przepisów.

Montaż urządzenia (patrz "4 Montaż urządzenia" ▶ 71)



OSTRZEŻENIE

Instalację należy powierzyć monterowi; wybór materiałów i miejsca instalacji musi odpowiadać właściwym przepisom. W Europie właściwą normą jest norma EN378.

Miejsce montażu (patrz "4.1 Przygotowanie miejsca montażu" ▶ 71)



PRZESTROGA

- Należy sprawdzić, czy miejsce instalacji wytrzyma ciężar urządzenia. Nieprawidłowo przeprowadzony montaż może być źródłem niebezpieczeństwa. Ponadto może powodować wibracje lub hałas podczas pracy urządzenia.
- Należy zapewnić odpowiednią przestrzeń serwisową.
- NIE należy montować urządzenia w sposób powodujący jego stykanie się z sufitem lub ścianą, ponieważ może to powodować wibracje.



OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie było narażone na uszkodzenia mechaniczne, w dobrze przewietrzonym pomieszczeniu bez stale aktywnych źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, działającego grzejnika gazowego lub elektrycznego). Pomieszczenie musi mieć wymiary określone w rozdziale Ogólne środki ostrożności.

Montaż przewodów rurowych (patrz "5 Montaż przewodów rurowych" ▶ 91)



PRZESTROGA

Przewody i połączenia systemu split powinny być wykonane z użyciem połączeń stałych w miejscach przebywania ludzi, z wyjątkiem połączeń bezpośrednich między urządzeniem wewnętrznym a rurociągami.



PRZESTROGA

- W miejscu instalacji niedozwolone jest lutowanie twarde ani spawanie urządzeń w momencie dostawy zawierających czynnik R32.
- W trakcie instalacji systemu chłodniczego połączenia części, z których co najmniej jedna zawiera czynnik chłodniczy, należy wykonywać z uwzględnieniem następujących wymagań: w miejscach przebywania ludzi niedozwolone są połączenia rozłączalne (wymagane są połączenia stałe) elementów z czynnikiem R32, z wyjątkiem wykonywanych na miejscu połączeń bezpośrednich między urządzeniem wewnętrznym a rurociągami. Wykonywane na miejscu połączenia bezpośrednie między rurociągami a urządzeniami wewnętrznymi powinny być rozłączalne (nie powinny to być połączenia stałe).



PRZESTROGA

NIE należy podłączać odgałęzień przewodów prowadzonych w ścianach ani urządzenia zewnętrznego, jeśli instalacja jest montowana bez podłączonego urządzenia wewnętrznego, które będzie montowane później.



OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem sprężarki należy w sposób pewny przymocować przewody czynnika chłodniczego. Jeśli podczas pracy sprężarki przewody czynnika chłodniczego NIE są podłączone, a zawór odcinający jest otwarty, dojdzie do zassania powietrza. Spowoduje to wytworzenie nieprawidłowego ciśnienia w cyklu chłodniczym, co może doprowadzić do uszkodzenia urządzeń, a nawet obrażeń ciała.



PRZESTROGA

- Niedokładne wykonanie połączenia kielichowego może spowodować wydostawanie się czynnika chłodniczego w postaci gazowej.
- NIE używać ponownie rozszerzonych fragmentów. Należy utworzyć nowe rozszerzenia w celu uniknięcia wycieków gazu.
- Należy użyć nakrętek połączeń kielichowych dołączonych do urządzenia. Zastosowanie innych nakrętek może spowodować wyciek gazu czynnika chłodniczego.



PRZESTROGA

NIE należy otwierać zaworów przed zakończeniem wykonywania połączenia kielichowego. Mogłoby to spowodować wyciek gazowego czynnika chłodniczego.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO WYBUCHU

NIE należy otwierać zaworów odcinających przed zakończeniem osuszania próżniowego.

2 Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora

Napełnianie czynnikiem chłodniczym (patrz "6 Napełnianie czynnikiem chłodniczym" [p 12])



OSTRZEŻENIE

- Czynnik chłodniczy używany w układzie jest umiarkowanie palny, ale w normalnych warunkach NIE wydostaje się z układu. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego do pomieszczenia jego kontakt z ogniem, palnikiem, grzejnikiem lub kuchenką może spowodować powstanie szkodliwego gazu.
- WYŁĄCZYĆ wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealerem, u którego dokonano zakupu.
- NIE należy korzystać z urządzenia do momentu potwierdzenia przez serwisanta zakończenia naprawy elementów, z których nastąpił wyciek.



OSTRZEŻENIE

- Należy stosować wyłącznie czynnik chłodniczy R32. Użycie innych substancji może doprowadzić do wybuchu lub wypadku.
- Czynnik chłodniczy R32 zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Jego wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP) wynosi 675. Gazów tych NIE WOLNO uwalniać do atmosfery.
- Podczas napełniania czynnikiem chłodniczym należy ZAWSZE nosić rękawice ochronne i okulary.



OSTRZEŻENIE

NIGDY nie należy dotykać bezpośrednio wyciekającego czynnika chłodniczego. Może to spowodować poważne obrażenia w wyniku odmrożenia.

Montaż elektryczny (patrz "7 Instalacja elektryczna" [p 13])



OSTRZEŻENIE

- Okablowanie MUSI być wykonane przez autoryzowanego elektryka i MUSI być zgodne przepisami krajowymi.
- Połączenia elektryczne należy podłączać do okablowania stałego.
- Wszystkie elementy pozyskane na miejscu oraz wszelkie konstrukcje elektryczne MUSZĄ być zgodnie z obowiązującymi przepisami.



OSTRZEŻENIE

Jako przewody zasilające ZAWSZE należy używać przewodów wielożyłowych.



OSTRZEŻENIE

Należy użyć wyłącznika automatycznego III kategorii wytrzymałości udarowej, odcinającego wszystkie bieguny z odstępem między biegunami co najmniej 3 mm.



OSTRZEŻENIE

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, MUSI zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.



OSTRZEŻENIE

NIE podłączać przewodu zasilającego do urządzenia wewnętrznego. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



OSTRZEŻENIE

- NIE należy instalować w urządzeniu podzespołów elektrycznych zakupionych u lokalnych sprzedawców.
- NIE należy tworzyć odgałęzień przewodu zasilającego pompy skroplin itp. od listwy zaciskowej. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



OSTRZEŻENIE

Okablowanie łączące powinno znajdować się z dala od przewodów miedzianych bez izolacji termicznej; przewody tego typu mogą być bardzo gorące.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Wszystkie podzespoły elektryczne (również termistory) są zasilane z sieci. NIE DOTYKAJ ich gołymi rękami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Przed przystąpieniem do czynności serwisowych odłączyć zasilanie na więcej niż 10 minut i zmierzyć napięcie pomiędzy bolcami kondensatorów obwodu głównego bądź komponentów elektrycznych. Zanim będzie można dotknąć komponentów elektrycznych, napięcie MUSI być mniejsze niż 50 V prądu stałego. Informacje na temat lokalizacji styków zawiera schemat okablowania.

Kończenie instalacji urządzenia zewnętrznego (patrz "8 Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej" [p 15])



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Upewnij się, że system jest prawidłowo uziemiony.
- Wyłącz zasilanie przed przystąpieniem do czynności serwisowych.
- Załóż pokrywę skrzynki elektrycznej przed włączeniem zasilania.

Pierwszy rozruch (patrz "10 Przekazanie do eksploatacji" [p 16])



PRZESTROGA

Podczas testowania urządzeń NIE wolno przeprowadzać żadnych prac na urządzeniach wewnętrznych.

W trakcie testowania uruchomione zostanie NIE TYLKO urządzenie zewnętrzne, ale również podłączone urządzenia wewnętrzne. Prowadzenie prac na urządzeniu wewnętrznym w trakcie testowania jest niebezpieczne.



PRZESTROGA

NIE wolno wkładać palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. NIE wolno zdejmować osłony wentylatora. Może to spowodować obrażenia ciała, gdyż wentylator obraca się z dużą szybkością.

Konserwacja i serwisowanie (patrz sekcja "11 Czynności konserwacyjne i serwisowe" [p 18])



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA



OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub napraw, **ZAWSZE** należy najpierw odłączyć zasilanie wyłącznikiem głównym na tablicy rozdzielczej, wyjąć bezpieczniki lub rozłączyć urządzenia zabezpieczające.
- NIE należy dotykać elementów działających pod napięciem jeszcze przez 10 minut po wyłączeniu urządzenia ze względu na niebezpieczeństwo ze strony wysokiego napięcia.
- Należy zauważyć, że niektóre części skrzynki elektrycznej są bardzo gorące.
- NIE wolno dotykać elementów przewodzących prąd.
- Urządzenia NIE WOLNO zwilżać. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Używaj tej sprężarki tylko w systemach uziemionych.
- Przed rozpoczęciem serwisowania sprężarki wyłącz zasilanie.
- Po zakończeniu serwisowania z powrotem załóż pokrywę skrzynki elektrycznej i pokrywę serwisową.



PRZESTROGA

ZAWSZE noś okulary ochronne oraz rękawice ochronne.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO WYBUCHU

- Do odcięcia sprężarki użyj obcinaka do rur.
- NIE UŻYWAJ urządzeń do lutowania.
- Stosuj wyłącznie zatwierdzone czynniki chłodnicze i środki smarne.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA

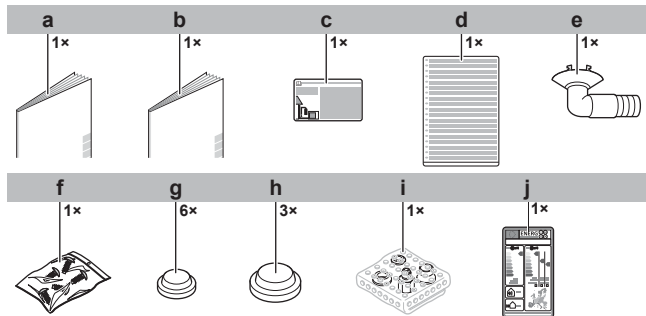
NIE DOTYKAJ sprężarki gołymi rękami.

3 Informacje o opakowaniu

3.1 Jednostka zewnętrzna

3.1.1 Demontaż akcesoriów z urządzenia zewnętrznego

Upewnij się, że wraz z urządzeniem dostarczono wszystkie przedstawione poniżej akcesoria:



- a Instrukcja instalacji urządzenia zewnętrznego
- b Ogólne środki ostrożności
- c Etykieta informująca o fluorowanych gazach cieplarnianych

- d Wielojęzyczna etykieta informująca o fluorowanych gazach cieplarnianych
- e Króciec odprowadzenia skroplin
- f Torba ze śrubami. Śruby będą używane do zamocowania na kotwy taśm przewodów elektrycznych.
- g Zaślepka otworu na skropliny (mała)
- h Zaślepka otworu na skropliny (duża)
- i Zespół reduktora
- j Etykieta informująca o poborze energii

4 Montaż urządzenia



OSTRZEŻENIE

Instalację należy powierzyć monterowi; wybór materiałów i miejsca instalacji musi odpowiadać właściwym przepisom. W Europie właściwą normą jest norma EN378.

4.1 Przygotowanie miejsca montażu

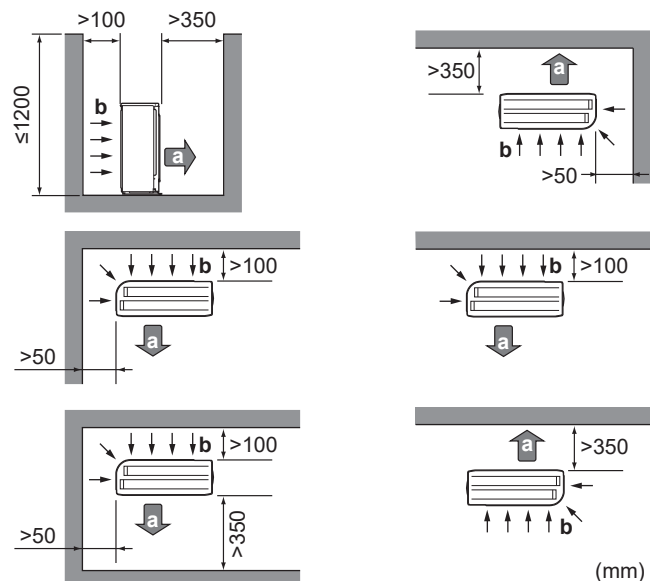


OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie było narażone na uszkodzenia mechaniczne, w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu bez stałe aktywnych źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, działającego grzejnika gazowego lub elektrycznego). Pomieszczenie musi mieć wymiary określone w rozdziale Ogólne środki ostrożności.

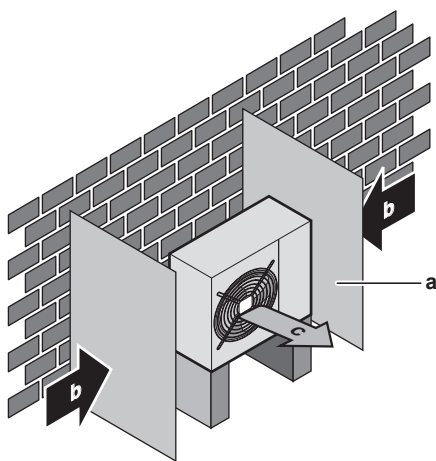
4.1.1 Wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego

Należy pamiętać o następujących wskazówkach dotyczących odstępów:



Pozostaw co najmniej 300 mm od sufitu i 250 mm na prowadzenie przewodów i obsługę instalacji elektrycznej.

4 Montaż urządzenia



- a Przegroda
- b Dominujący kierunek wiatru
- c Wylot powietrza

NIE należy instalować jednostki w obszarach wrażliwych na hałasy (np. w pobliżu sypialni), aby odgłosy pracy nie sprawiały kłopotu.

Uwaga: W przypadku prowadzenia pomiarów natężenia dźwięku w rzeczywistych warunkach pracy instalacji zmierzona wartość może być wyższa niż poziom ciśnienia akustycznego wymieniony w danych technicznych w punkcie Spektrum dźwięku ze względu na hałas otoczenia oraz odbicia.



INFORMACJA

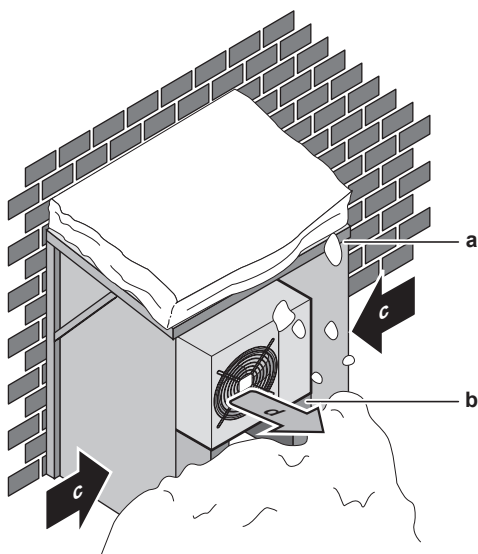
Poziom ciśnienia akustycznego jest niższy niż 70 dBA.

Urządzenie zewnętrzne przeznaczone jest tylko do instalacji na zewnątrz i z przeznaczeniem do pracy w poniższych zakresach temperatury otoczenia (o ile w instrukcji obsługi podłączonego urządzenia wewnętrznego nie podano inaczej).

Tryb chłodzenia	Tryb ogrzewania
-10~46°C t.such.	-15~24°C t.such.

4.1.2 Dodatkowe wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego w chłodnym klimacie

Należy chronić jednostkę zewnętrzną przed opadami śniegu i uważać, aby jednostka zewnętrzna NIGDY nie została przykryta śniegiem.



- a Pokrywa przeciwśnieżna lub daszek
- b Postument
- c Dominujący kierunek wiatru
- d Wylot powietrza

Zaleca się pozostawienie co najmniej 150 mm wolnego miejsca pod urządzeniem (300 mm w miejscach, w których występują intensywne opady śniegu). Ponadto należy upewnić się, że urządzenie jest umieszczone na wysokości co najmniej 100 mm ponad maksymalnym przewidywanym poziomem warstwy śniegu. W razie potrzeby należy zbudować postument. Szczegółowe informacje zawiera punkt "4.2 Montaż urządzenia zewnętrznego" [8].

W rejonach, w których występują obfite opady śniegu, bardzo ważne jest, aby wybierać takie miejsce montażu, w którym śnieg NIE będzie zakłócał działania urządzenia. W razie zagrożenia zawiewaniem śniegu należy upewnić się, że NIE będzie on padał na węzownicę wymiennika ciepła. Jeśli to konieczne, należy zainstalować osłonę przed śniegiem lub budkę i postument.

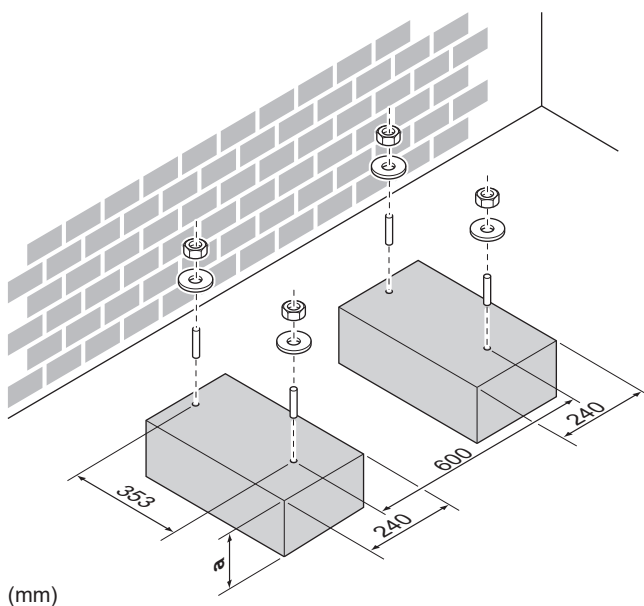
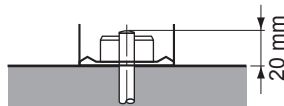
4.2 Montaż urządzenia zewnętrznego

4.2.1 Przygotowanie konstrukcji montażowej

Jeśli istnieje ryzyko przenoszenia drgań na konstrukcję budynku, należy stosować gumowe podkładki (nie należą do wyposażenia).

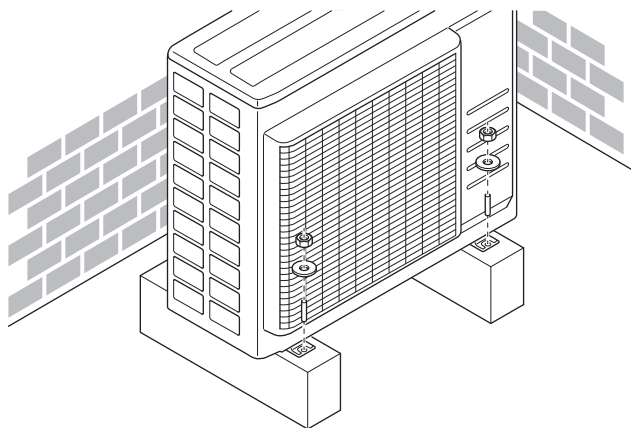
Urządzenie można montować bezpośrednio na betonowej posadzce lub na innej solidnej powierzchni, jeśli tylko zapewniony jest prawidłowy odpływ wody.

Należy zaopatrzyć się w 4 komplety śrub kotwowych M8 lub M10, nakrętek i podkładek (nie należą do wyposażenia).



- a 100 mm powyżej przewidywanego poziomu warstwy śniegu

4.2.2 Montaż jednostki zewnętrznej



4.2.3 Przygotowanie odprowadzania skroplin

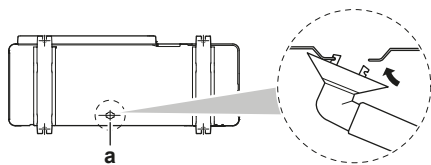
**UWAGA**

W zimnym klimacie NIE należy do jednostki zewnętrznej podłączać króćca i węża odpływowego ani zakładać zaślepek otworów na skropliny (mała, duża). Należy podjąć odpowiednie środki WYKLUCZAJĄCE możliwość zamarznięcia skroplin.

**UWAGA**

Jeśli otwory odpływowe urządzenia zewnętrznego są zasłonięte przez podstawę montażową lub powierzchnię podłogi, należy podłożyć pod nóżki urządzenia zewnętrznego dodatkowe podstawy o wysokości ≤30 mm.

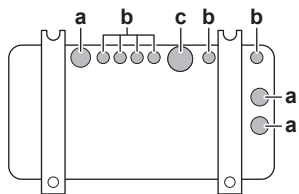
- Do odprowadzania skroplin należy używać kielicha na skropliny.



a Otwór odprowadzania wody

Aby zamknąć otwory odpływowe i przymocować króciec odprowadzania skroplin

- Zamontuj zaślepki otworów na skropliny (wyposażenie dodatkowe f) oraz (wyposażenie dodatkowe g). Krawędzie zaślepek powinny dokładnie uszczelniać otwory.
- Zamontuj króciec do odprowadzania skroplin.



- a Otwór odpływowy. Zamontuj zaślepkę otworu na skropliny (duża).
 b Otwór odpływowy. Zamontuj zaślepkę otworu na skropliny (mała).
 c Otwór odpływowy na króciec

5 Montaż przewodów rurowych

5.1 Przygotowanie przewodów rurowych czynnika chłodniczego

5.1.1 Wymagania dotyczące przewodów czynnika chłodniczego

**PRZESTROGA**

Przewody i połączenia systemu split powinny być wykonane z użyciem połączeń stałych w miejscach przebywania ludzi, z wyjątkiem połączeń bezpośrednich między urządzeniem wewnętrznym a rurociągami.

**UWAGA**

Przewody rurowe i inne podzespoły pod ciśnieniem powinny być przystosowane do danego czynnika chłodniczego. W przypadku przewodów czynnika należy stosować rury miedziane bez szwu, z miedzi beztlenowej odtlenione kwasem fosforowym.

- Ilość obcych substancji wewnątrz przewodów (w tym olejów używanych przy produkcji) nie może przekraczać 30 mg/10 m.

Średnica przewodów czynnika chłodniczego

Przewód ciecyczny	Przewód gazowy
3× Ø6,4 mm (1/4")	1× Ø9,5 mm (3/8")
	2× Ø12,7 mm (1/2")

**INFORMACJA**

W zależności od urządzenia wewnętrznego konieczne może być użycie reduktorów. Więcej informacji zawiera sekcja "5.2.1 Wykonywanie połączeń między urządzeniami zewnętrznymi i wewnętrznymi za pomocą reduktorów" [p. 10].

Materiał przewodów czynnika chłodniczego

- Materiał przewodów rurowych:** miedź beztlenowa odtleniona kwasem fosforowym, bez szwu
- Połączenia kielichowe:** Stosować tylko przewody ze stopów wyżarzonych.
- Stopień odpuszczenia i grubość ścianki przewodu:**

Średnica zewnętrzna (Ø)	Stopień odpuszczenia	Grubość (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Odręzione (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

^(a) W zależności od obowiązujących przepisów oraz maksymalnego ciśnienia roboczego urządzenia (zobacz "PS High" na tabliczce znamionowej urządzenia) mogą być wymagane przewody o większej grubości.

5.1.2 Izolacja przewodów czynnika chłodniczego

- Jako izolacji należy użyć pianki polietylenowej:
 - o współczynniku przenikalności cieplnej od 0,041 do 0,052 W/mK (od 0,035 do 0,045 kcal/mh°C)
 - o odporności na działanie ciepła przynajmniej 120°C
- Grubość izolacji:

5 Montaż przewodów rurowych

Średnica zewnętrzna rury ($\varnothing_p$)	Średnica wewnętrzna izolacji ($\varnothing_i$)	Grubość izolacji (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥ 10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥ 13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥ 13 mm



Jeśli temperatura przekracza 30°C, a wilgotność względna przekracza 80%, to materiały uszczelniające powinny mieć grubość co najmniej 20 mm, aby zapobiec kondensacji na powierzchni izolacji.

Należy użyć osobnej izolacji termicznej przewodów gazowych i cieczowych.

5.1.3 Długość przewodów czynnika chłodniczego i różnica poziomów



INFORMACJA

W przypadku jednostki hybrydowej dla systemów z wieloma urządzeniami i generatora CWU dla systemów z wieloma urządzeniami informacje na temat dozwolonej długości przewodów czynnika chłodniczego i różnicy wysokości można znaleźć w podręczniku instalacji urządzenia wewnętrznego.

Im krótsze przewody czynnika chłodniczego, tym większa wydajność układu.

Długości przewodów czynnika chłodniczego oraz różnice poziomów muszą spełniać następujące wymagania.

Najmniejsza dopuszczalna długość wynosi 3 m na jedno pomieszczenie.

Długość przewodów czynnika chłodniczego do każdego urządzenia wewnętrznego	Całkowita długość przewodów czynnika chłodniczego
≤ 25 m	≤ 50 m

	Różnica wysokości urządzenie wewnętrzne-urządzenie zewnętrzne	Różnica wysokości urządzenie wewnętrzne-urządzenie wewnętrzne
Urządzenie zewnętrzne jest zainstalowane wyżej niż urządzenie wewnętrzne	≤ 15 m	$\leq 7,5$ m
Urządzenie zewnętrzne jest zainstalowane niżej niż co najmniej 1 urządzenie wewnętrzne	$\leq 7,5$ m	≤ 15 m

5.2 Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA



PRZESTROGA

- W miejscu instalacji niedozwolone jest lutowanie twarde ani spawanie urządzeń w momencie dostawy zawierających czynnik R32.
- W trakcie instalacji systemu chłodniczego połączenia części, z których co najmniej jedna zawiera czynnik chłodniczy, należy wykonywać z uwzględnieniem następujących wymagań: w miejscach przebywania ludzi niedozwolone są połączenia rozłączalne (wymagane są połączenia stałe) elementów z czynnikiem R32, z wyjątkiem wykonywanych na miejscu połączeń bezpośrednich między urządzeniem wewnętrznym a rurociągami. Wykonywane na miejscu połączenia bezpośrednie między rurociągami a urządzeniami wewnętrznymi powinny być rozłączalne (nie powinny to być połączenia stałe).



PRZESTROGA

NIE należy podłączać odgałęzień przewodów prowadzonych w ścianach ani urządzenia zewnętrznego, jeśli instalacja jest montowana bez podłączonego urządzenia wewnętrznego, które będzie montowane później.

5.2.1 Wykonywanie połączeń między urządzeniami zewnętrznymi i wewnętrznymi za pomocą reduktorów



INFORMACJA

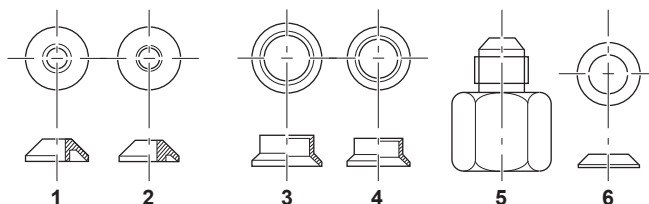
- W przypadku generatora CWU dla systemów z wieloma urządzeniami użyj takiego samego reduktora, jak dla urządzenia wewnętrznego o klasie wydajności 20.
- W przypadku jednostki hybrydowej dla systemów z wieloma urządzeniami informacje na temat klasy wydajności i właściwego reduktora można znaleźć w podręczniku instalacji.

Klasa całkowitej wydajności urządzeń wewnętrznych, które można podłączyć do tego urządzenia zewnętrznego:

Klasa całkowitej wydajności urządzeń wewnętrznych, które można podłączyć do tego urządzenia zewnętrznego
$\leq 9,0$ kW

Port	Klasa	Reduktor
3AMXM52		
A ($\varnothing 9,5$ mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B + C ($\varnothing 12,7$ mm)	15, 20, 25, 35	2+4
	42, 50	—
3MXF52, 3AMXF52, 3MXF68		
A ($\varnothing 9,5$ mm)	20, 25, 35	—
B + C ($\varnothing 12,7$ mm)	20, 25, 35	2+4

^(a) Tylko w przypadku połączenia z FTXM42R, FTXM42A, FTXA42C

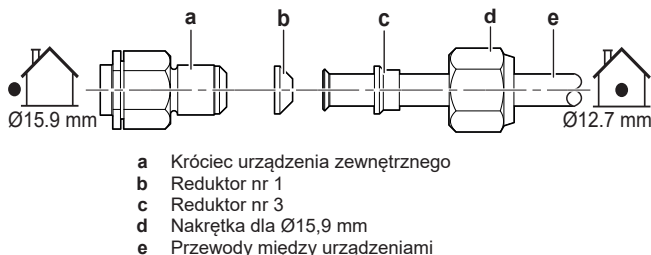


Typ reduktora	Podłączanie
1	$\varnothing 15,9$ mm $\rightarrow$ $\varnothing 12,7$ mm
2	$\varnothing 12,7$ mm $\rightarrow$ $\varnothing 9,5$ mm
3	$\varnothing 15,9$ mm $\rightarrow$ $\varnothing 12,7$ mm

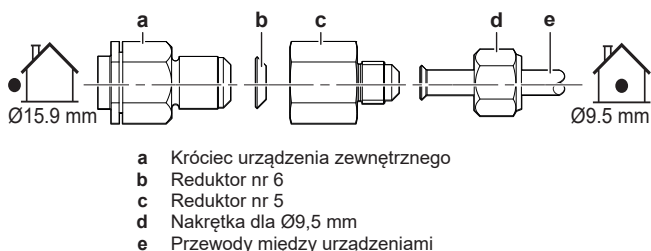
Typ reduktora	Podłączenie
4	Ø12,7 mm → Ø9,5 mm
5	Ø15,9 mm → Ø9,5 mm
6	Ø15,9 mm → Ø9,5 mm

Przykłady połączeń:

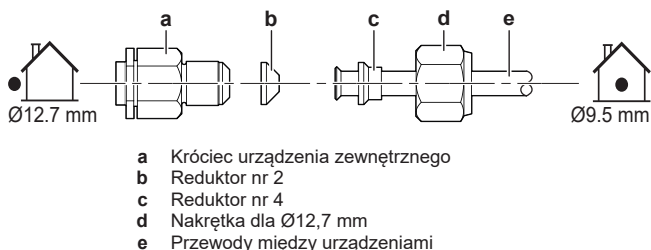
- Podłączanie rury Ø12,7 mm do króćca Ø15,9 mm po stronie gazowej



- Podłączanie rury Ø9,5 mm do króćca Ø15,9 mm po stronie gazowej



- Podłączanie rury Ø9,5 mm do króćca Ø12,7 mm po stronie gazowej



UWAGA

Aby uniknąć wycieku gazu, należy posmarować olejem sprężarkowym do czynnika R32 (FW68DA):

- Ø9,5 mm → Ø15,9 mm, obie strony reduktora 6 (b) i wewnętrzną powierzchnię kielicha.
- Ø12,7 mm → Ø15,9 mm lub Ø9,5 mm → Ø12,7 mm, obie strony reduktora 1 lub 2 (b).

Na gwint króćca przyłączeniowego urządzenia zewnętrznego, na który nakręcana jest nakrętka, należy nałożyć warstwę oleju chłodniczego.

Nakrętka dla (mm)	Moment dokręcania (N·m)
Ø9,5	33~39
Ø12,7	50~60
Ø15,9	62~75



UWAGA

Należy stosować odpowiedni klucz, aby uniknąć uszkodzenia gwintu w wyniku zbyt mocnego dokręcenia nakrętki. Należy uważać, aby NIE dokręcić nakrętki zbyt mocno, gdyż może to spowodować uszkodzenie mniejszego przewodu (należy zastosować moment dokręcania równy 2/3~1× momentu standardowego).

5.2.2 Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia zewnętrznego

- Długość przewodów rurowych.** Przewody rurowe powinny być jak najkrótsze.
- Zabezpieczenie przewodów rurowych.** Należy zabezpieczyć przewody rurowe przed uszkodzeniem fizycznym.



OSTRZEŻENIE

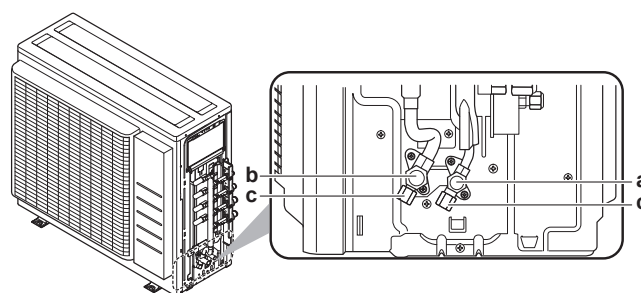
Przed uruchomieniem sprężarki należy w sposób pewny przymocować przewody czynnika chłodniczego. Jeśli podczas pracy sprężarki przewody czynnika chłodniczego NIE są podłączone, a zawór odcinający jest otwarty, dojdzie do zassania powietrza. Spowoduje to wytworzenie nieprawidłowego ciśnienia w cyklu chłodniczym, co może doprowadzić do uszkodzenia urządzeń, a nawet obrażeń ciała.



UWAGA

- Należy stosować nakrętki dołączone do głównego urządzenia.
- Aby uniknąć wycieków gazu, posmaruj tylko wewnętrzną powierzchnię nakrętki olejem sprężarkowym. Użyj oleju sprężarkowego dla czynnika R32 (**Przykład:** FW68DA).
- NIE używać złączek ponownie.

- Podłącz przyłącze ciekłego czynnika chłodniczego od jednostki wewnętrznej do zaworu odcinającego cieczowego w jednostce zewnętrznej.



- Wykonaj połączenie przyłącza gazowego czynnika chłodniczego od jednostki wewnętrznej do zaworu odcinającego czynnika gazowego w jednostce zewnętrznej.



UWAGA

Zaleca się, aby przewody rurowe czynnika chłodniczego pomiędzy jednostką wewnętrzną a zewnętrzną instalowane były w kabale lub aby owinięte były taśmą wykończeniową.

5.3 Sprawdzanie przewodów czynnika chłodniczego

5.3.1 Sprawdzanie, czy nie ma wycieków



UWAGA

NIE przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego dla tej jednostki (patrz "PS High" na tabliczce znamionowej jednostki).

6 Napełnianie czynnikiem chłodniczym



UWAGA

Należy **ZAWSZE** stosować roztwór do prób szczelności zalecanego typu.

NIGDY nie używać wody z mydłem:

- Woda z mydłem może powodować pękanie części, takich jak nakrętki połączeń kielichowych lub pokrywy zaworów odcinających.
- Woda z mydłem może zawierać sól, która pochłania wilgoć, a następnie zamarza po schłodzeniu rur.
- Woda z mydłem zawiera amoniak, który może powodować korozję połączeń kielichowych (między mosiężną nakrętką kielichową a miedzianym kielichem).

- Naładuj system azotem, uzyskując ciśnienie na poziomie 200 kPa (2 bary). Zaleca się podanie działania ciśnienia do 3000 kPa (30 barów) w celu wykrycia niewielkich nieszczelności.
- Sprawdź szczelność, nakładając na wszystkie połączenia roztwór do prób szczelności.
- Całkowicie usuń azot.

5.3.2 Przeprowadzanie odsysania próżniowego



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO WYBUCHU

NIE należy otwierać zaworów odcinających przed zakończeniem osuszania próżniowego.

- Wytwórz w systemie próżnię, aż ciśnienie na rozgałęzieniu wskaże -0,1 MPa (-1 bara).
- Pozostaw bez zmian przez 4–5 minut i sprawdź ciśnienie:

Jeśli ciśnienie...	Wtedy...
Nie zmienia się	W układzie nie mam wilgoci. Ta procedura jest zakończona.
Zwiększa się	W układzie znajduje się wilgoć. Przejdź do następnego kroku.

- Opróżniaj układ przez co najmniej 2 godziny, aż do osiągnięcia poziomu ciśnienia kolektora wynoszącego -0,1 MPa (-1 bar).
- Po **WYŁĄCZENIU** pompy sprawdzaj ciśnienie przez przynajmniej 1 godzinę.
- Jeśli ciśnienie docelowe NIE zostanie osiągnięte lub jeśli NIE MOŻNA utrzymać ciśnienia przez 1 godzinę, wykonaj następujące czynności:
 - Sprawdź ponownie, czy nie ma wycieków.
 - Ponownie wykonaj odsysanie próżniowe.



UWAGA

Po instalacji przewodów rurowych i próbach szczelności należy otworzyć gazowy zawór odcinający. Uruchomienie układu przy zamkniętym zaworze może uszkodzić sprężarkę.

6 Napełnianie czynnikiem chłodniczym

6.1 Informacje dotyczące czynnika chłodniczego

Ten produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Gazów tych NIE należy uwalniać do atmosfery.

Rodzaj czynnika chłodniczego: R32

Wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP): 675

W zależności od obowiązujących przepisów może być konieczne przeprowadzanie okresowych kontroli pod kątem szczelności. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z instalatorem.



OSTRZEŻENIE: ŁATWOPALNY

MATERIAŁ

UMIARKOWANIE

Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu jest umiarkowanie palny.



OSTRZEŻENIE

- Czynnik chłodniczy używany w układzie jest umiarkowanie palny, ale w normalnych warunkach NIE wydostaje się z układu. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego do pomieszczenia jego kontakt z ogniem, palnikiem, grzejnikiem lub kuchenką może spowodować powstanie szkodliwego gazu.
- WYŁĄCZYĆ** wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealerem, u którego dokonano zakupu.
- NIE należy korzystać z urządzenia do momentu potwierdzenia przez serwisanta zakończenia naprawy elementów, z których nastąpił wyciek.



OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie było narażone na uszkodzenia mechaniczne, w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu bez stale aktywnych źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, działającego grzejnika gazowego lub elektrycznego). Pomieszczenie musi mieć wymiary określone w rozdziale Ogólne środki ostrożności.



OSTRZEŻENIE

- NIE należy dziurawić ani podpalać elementów obwodu czynnika chłodniczego.
- NIE należy przyspieszać procesu odszraniania ani czyścić urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez jego producenta.
- Czynnik chłodniczy wewnątrz układu jest bezwonny.



OSTRZEŻENIE

NIGDY nie należy dotykać bezpośrednio wyciekającego czynnika chłodniczego. Może to spowodować poważne obrażenia w wyniku odmrożenia.



UWAGA

Obowiązujące przepisy dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego w urządzeniu została podana zarówno jako masa, jak i ekwiwalent CO₂.

Wzór na obliczanie ilości fluorowanych gazów cieplarnianych w tonach ekwiwalentu CO₂: wartość GWP czynnika chłodniczego × łączna ilość czynnika chłodniczego [w kg]/1000

Więcej informacji można uzyskać u instalatora.

6.2 Określanie dodatkowej ilości czynnika chłodniczego

Jeśli całkowita długość przewodów cieczowych wynosi...	Wtedy...
≤30 m	NIE dodawaj czynnika chłodniczego.

Jeśli całkowita długość przewodów cieczowych wynosi...	Wtedy...
>30 m	$R = (\text{całkowita długość (m) przewodu cieczowego} - 30 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{Ilość uzupełnienia (kg) (zaokrąglona do 0,1 kg)}$

**INFORMACJA**

Długość przewodów to długość przewodów cieczowych w jedną stronę.

Maksymalna dozwolona ilość napełniania czynnikiem chłodniczym	
3AMXM52, 3MXF52, 3AMXF52	2,2 kg
3MXF68	2,4 kg

6.3 Obliczanie pełnej ilości napełnienia

**INFORMACJA**

Jeśli konieczne jest pełne naładowanie, całkowita ilość czynnika chłodniczego do naładowania wynosi: określony fabrycznie ładunek czynnika chłodniczego (patrz tabliczka znamionowa jednostki) + określona ilość dodatkowa.

6.4 Napełnianie dodatkową ilością czynnika chłodniczego

**OSTRZEŻENIE**

- Należy stosować wyłącznie czynnik chłodniczy R32. Użycie innych substancji może doprowadzić do wybuchu lub wypadku.
- Czynnik chłodniczy R32 zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Jego wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP) wynosi 675. Gazów tych NIE WOLNO uwalniać do atmosfery.
- Podczas napełniania czynnikiem chłodniczym należy ZAWSZE nosić rękawice ochronne i okulary.

Wymaganie wstępne: Przed napełnieniem dodatkową ilością czynnika chłodniczego należy upewnić się, że przewody czynnika zostały podłączone i sprawdzone (wykonując próbę szczelności i odsysanie próżniowe).

- Podłącz butlę z czynnikiem chłodniczym do króćca serwisowego.
- Napełnij dodatkową ilością czynnika chłodniczego.
- Otwórz gazowy zawór odcinający.

6.5 Mocowanie etykiety informującej o fluorowanych gazach cieplarnianych

- Wypełnić etykietę zgodnie z poniższymi wytycznymi:

Contains fluorinated greenhouse gases

RXXX

GWP: XXX

1 = kg

2 = kg

1 + 2 = kg

$\frac{GWP \times kg}{1000} = \text{tCO}_2\text{eq}$

f

- Jeśli razem z urządzeniem dostarczona została wielojęzyczna etykieta dotycząca fluorowanych gazów cieplarnianych (patrz wyposażenie dodatkowe), należy odkleić wariant z odpowiednim językiem i nakleić na a.
- Fabryczne napełnienie czynnikiem: patrz tabliczka znamionowa urządzenia
- Napełnienie dodatkową ilością czynnika chłodniczego
- Łączna ilość czynnika chłodniczego
- Ilość fluorowanych gazów cieplarnianych** dla całej instalacji chłodniczej wyrażona w tonach równoważnika CO₂.
- f GWP = wskaźnik odzwierciedlający potencjał tworzenia efektu cieplarnianego

**UWAGA**

Przepisy prawa dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego, jaką napełnione jest urządzenie, podana była zarówno jako masa, jak i w postaci ekwiwalentu CO₂.

Wzór na obliczenie ilości wyrażonej w tonach ekwiwalentu CO₂: Wartość GWP czynnika chłodniczego × łączne napełnienie czynnikiem [w kg]/1000

Użyj wartości GWP podanej na etykiecie informującej o ilości czynnika chłodniczego.

- Zamocuj plaketkę po wewnętrznej stronie urządzenia zewnętrznego, w pobliżu gazowych i cieczowych zaworów odcinających.

7 Instalacja elektryczna

**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM****OSTRZEŻENIE**

Jako przewody zasilające ZAWSZE należy używać przewodów wielożyłowych.

**OSTRZEŻENIE**

Należy użyć wyłącznika automatycznego III kategorii wytrzymałości udarowej, odcinającego wszystkie bieguny z odstępem między biegunami co najmniej 3 mm.

**OSTRZEŻENIE**

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, MUSI zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

**OSTRZEŻENIE**

NIE podłączać przewodu zasilającego do urządzenia wewnętrznego. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

**OSTRZEŻENIE**

- NIE należy instalować w urządzeniu podzespołów elektrycznych zakupionych u lokalnych sprzedawców.
- NIE należy tworzyć odgałęzień przewodu zasilającego pompy skroplin itp. od listwy zaciskowej. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

**OSTRZEŻENIE**

Okablowanie łączące powinno znajdować się z dala od przewodów miedzianych bez izolacji termicznej; przewody tego typu mogą być bardzo gorące.

7 Instalacja elektryczna



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Wszystkie podzespoły elektryczne (również termistory) są zasilane z sieci. NIE DOTYKAJ ich gołymi rękami.

7.1 Specyfikacja standardowych elementów elektrycznych



UWAGA

Zalecamy używanie przewodów litych (jednożyłowych). W przypadku stosowania skrętki należy lekko skrócić żyły, aby połączyć koniec przewodnika i użyć go bezpośrednio w zacisku lub włożyć do okrągłej końcówki zaciskowej. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji "Wytyczne dotyczące podłączania przewodów elektrycznych" w przewodniku referencyjnym dla instalatora.

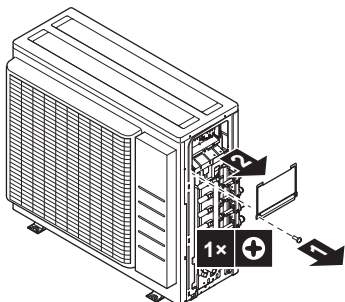
Zasilanie	
Napięcie	220~240 V
Częstotliwość	50 Hz
Faza	1~
Obecnie	16,3 A

Elementy	
Przewód zasilający	MUSI być zgodny z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych Przewód 3-żyłowy Rozmiar przewodu zależy od prądu, ale nie mniejszy niż 2,5 mm ²
Przewód połączeniowy (urządzenie wewnętrzne ↔ urządzenie zewnętrzne)	Używać wyłącznie przewodów zgodnych z normami zharmonizowanymi, z podwójną izolacją, odpowiednich do przewidzianego napięcia Przewód 4-żyłowy Minimalny rozmiar 1,5 mm ²
Zalecany wyłącznik automatyczny	20 A
Detektor prądu upływowego do ziemi z wyłącznikiem / wyłącznik różnicowoprądowy	MUSI być zgodny z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych

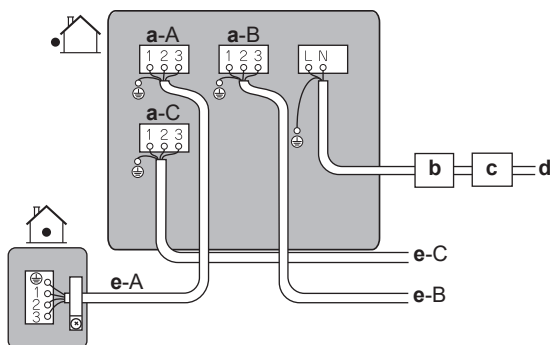
Sprzęt elektryczny musi być zgodny z normą EN/IEC 61000-3-12 (Europejska/Międzynarodowa Norma Techniczna nakłada ograniczenia odnośnie prądów harmonicznych wytwarzanych przez sprzęt podłączony do układów niskonapięciowych publicznej sieci elektroenergetycznej o prądzie wejściowym >16 A i ≤75 A na fazę).

7.2 Podłączanie okablowania elektrycznego do jednostki zewnętrznej

- 1 Zdejmij pokrywę skrzynki elektrycznej (1 śruba).

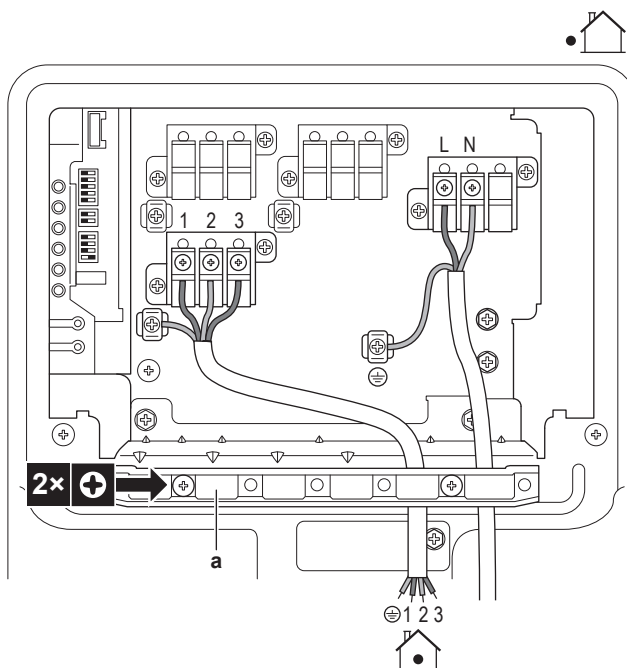


- 2 Podłącz przewody między urządzeniami wewnętrznymi a urządzeniem zewnętrznym, tak aby zgadzały się numery zacisków po obu stronach. Pamiętaj o dopasowaniu symboli przewodów rurowych i elektrycznych.
- 3 Upewnij się, czy prawidłowe przewody elektryczne zostały podłączone w odpowiednim pomieszczeniu.



- a Przyłącze dla pomieszczenia (A, B, C)
- b Wyłącznik
- c Wyłącznik różnicowoprądowy
- d Przewód zasilający
- e Przewód połączeniowy do pomieszczenia (A, B, C)

- 4 Mocno dokręć śruby zacisków, używając śrubokręta krzyżakowego.
- 5 Sprawdź, czy przewody nie rozłączają się, lekko za nie ciągnąc.
- 6 Przykręć zacisk w taki sposób, by na złącza przewodów nie działało zewnętrzne obciążenie.
- 7 Poprowadź przewody przez wycięcie u dołu płyty pokrywającej zabezpieczającej.
- 8 Sprawdź, czy przewody elektryczne nie stykają się z przewodami gazowymi.



- a Zacisk do przewodów

- 9 Z powrotem załóż pokrywę skrzynki elektrycznej i pokrywę serwisową.

8 Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej

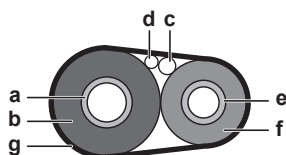
8.1 Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Upewnij się, że system jest prawidłowo uziemiony.
- Wyłącz zasilanie przed przystąpieniem do czynności serwisowych.
- Załóż pokrywę skrzynki elektrycznej przed włączeniem zasilania.

- 1 Zaizoluj i przymocuj przewody czynnika chłodniczego i przewody w następujący sposób:



- a Przewód gazowy
- b Izolacja przewodu gazowego
- c Przewód połączeniowy
- d Okablowanie w miejscu instalacji (tam, gdzie ma zastosowanie)
- e Przewód cieczowy
- f Izolacja przewodu cieczowego
- g Taśma wykończeniowa

- 2 Załóż pokrywę serwisową.

9 Konfiguracja

9.1 Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości — informacje

Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości:

- wyłącza zasilanie urządzenia zewnętrznego oraz
- włącza funkcję oszczędzania energii w trybie gotowości w urządzeniu wewnętrznym.

Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości działa w następujących urządzeniach:

3AMXM52	FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM

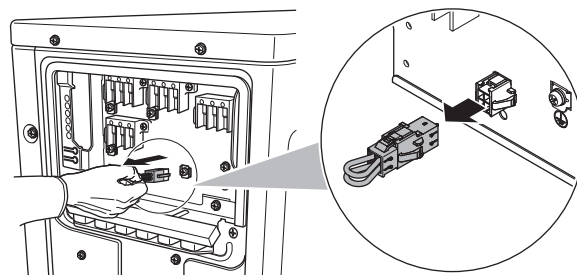
Jeśli używane jest urządzenie wewnętrzne, złącze funkcji oszczędzania energii w trybie gotowości MUSI być podłączone.

Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości jest wyłączona w chwili dostawy urządzenia.

9.1.1 Włączanie trybu gotowości z oszczędzaniem energii

Wymaganie wstępne: Główny wyłącznik zasilania MUSI być WYŁĄCZONY.

- 1 Usuń pokrywę serwisową.
- 2 Odłącz zworę trybu gotowości z oszczędzaniem energii.



- 3 Włącz zasilanie główne.

9.2 Funkcja Pomieszczenie uprzywilejowane — informacje



INFORMACJA

- Aby możliwe było korzystanie z funkcji Pomieszczenia uprzywilejowanego, podczas montowania urządzenia należy przeprowadzić wstępną konfigurację. Zapytaj klienta, w którym pomieszczeniu ta funkcja ma być używana i wprowadź odpowiednie ustawienia podczas instalacji.
- Ustawienie pomieszczenia uprzywilejowanego ma zastosowanie tylko w przypadku urządzenia wewnętrznego klimatyzatora i obejmuje tylko jedno pomieszczenie.

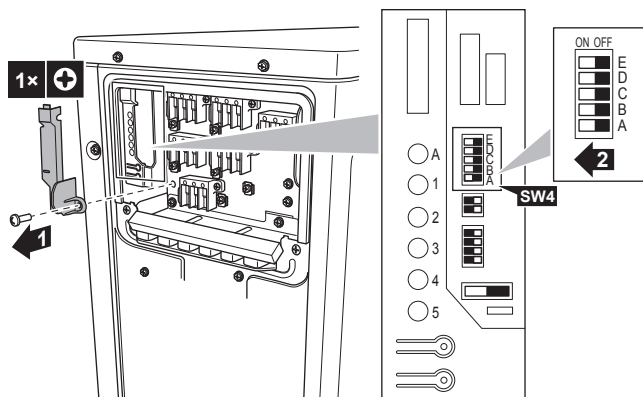
Urządzenie wewnętrzne z aktywną funkcją pomieszczenia uprzywilejowanego ma priorytet w sytuacjach opisanych poniżej.

- **Priorytet trybu pracy:** Jeśli w danym urządzeniu wewnętrznym ustawiono funkcję pomieszczenia uprzywilejowanego, wszystkie pozostałe urządzenia wewnętrzne przechodzą do trybu gotowości.
- **Priorytet przy pracy z pełną mocą:** Jeśli urządzenie wewnętrzne z aktywną funkcją pomieszczenia uprzywilejowanego działa z pełną mocą, wydajność pozostałych urządzeń wewnętrznych będzie nieco ograniczona.
- **Priorytet pracy w trybie cichym:** Jeśli urządzenie wewnętrzne z aktywną funkcją pomieszczenia uprzywilejowanego działa w trybie cichym, urządzenie zewnętrzne również będzie pracować ciszej.

Zapytaj klienta, w którym pomieszczeniu ta funkcja ma być używana i wprowadź odpowiednie ustawienia podczas instalacji. W praktyce wygodne może być uaktywnienie tej funkcji w pokojach gościnnych.

9.2.1 Ustawianie funkcji pomieszczenia uprzywilejowanego

- 1 Zdejmij pokrywę przełącznika na serwisowej płytce drukowanej.
- 2 Ustaw przełącznik (SW4) urządzenia wewnętrznego, dla którego chcesz aktywować funkcję pomieszczenia uprzywilejowanego, w położeniu włączenia.



- 3 Ponownie włącz zasilanie.

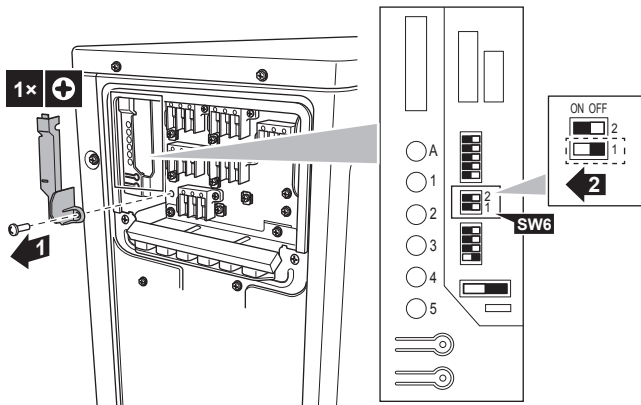
10 Przekazanie do eksploatacji

9.3 Tryb cichej pracy nocnej – informacje

Tryb cichej pracy nocnej zapewnia cichszą pracę urządzenia zewnętrznego w porze nocnej. Spowoduje to zmniejszenie wydajności chłodniczej urządzenia. Klientowi należy wyjaśnić działanie cichego trybu nocnego. Następnie klient powinien zdecydować, czy chce z tego trybu korzystać.

9.3.1 Włączenie cichego trybu nocnego

- 1 Zdejmij pokrywę przełącznika na serwisowej płytce drukowanej.



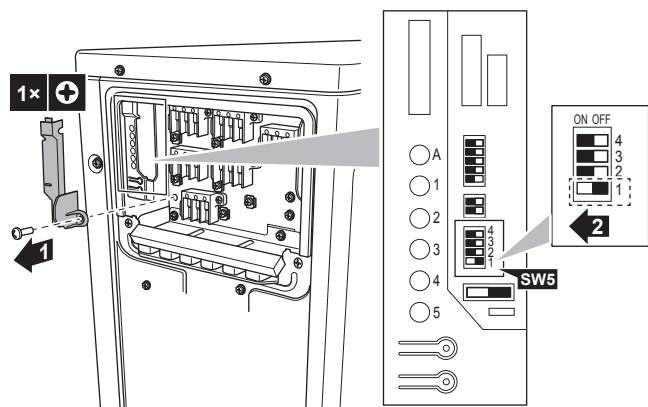
- 2 Ustaw przełącznik trybu cichej pracy nocnej (SW6-1) w położeniu włączenia.

9.4 Blokada trybu ogrzewania — informacje

Blokada trybu ogrzewania ogranicza działanie urządzenia do trybu ogrzewania.

9.4.1 Włączanie blokady trybu ogrzewania

- 1 Zdejmij pokrywę przełącznika na serwisowej płytce drukowanej.
- 2 Ustaw przełącznik blokady trybu ogrzewania (SW5-1) w położeniu włączenia.



9.5 Blokada trybu chłodzenia — informacje

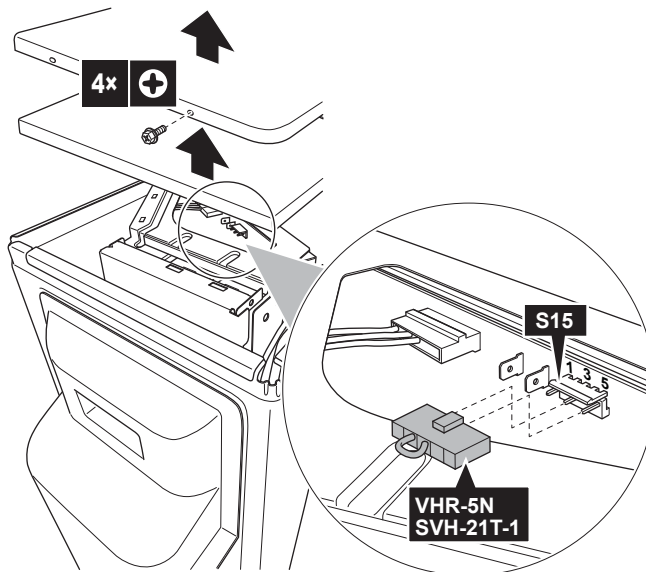
Blokada trybu chłodzenia ogranicza działanie urządzenia do trybu chłodzenia. W trybie chłodzenia praca wymuszona nadal jest możliwa.

Dane techniczne obudowy złącza i styków: Produkty ST, obudowa VHR-5N, styk SVH-21T-1,1

Jeśli blokada trybu chłodzenia jest używana z jednostką hybrydową dla systemów z wieloma urządzeniami, urządzenia te NIE będą obsługiwane przez pompę ciepła.

9.5.1 Włączanie blokady trybu chłodzenia

- 1 Zewrzyj styki 3 i 5 zwory S15.



10 Przekazanie do eksploatacji



UWAGA

Ogólna lista kontrolna przekazania do eksploatacji. Oprócz instrukcji dotyczących przekazania do eksploatacji w tym rozdziale, w serwisie internetowym Daikin Business Portal dostępna jest również ogólna lista kontrolna przekazania do eksploatacji (wymagane jest uwierzytelnianie).

Ogólna lista kontrolna przekazania do eksploatacji stanowi uzupełnienie do instrukcji zawartych w tym rozdziale i może być używana w charakterze wytycznych i szablonu protokołu z przekazania do eksploatacji i przekazania instalacji użytkownikowi.



UWAGA

ZAWSZE należy obsługiwać urządzenie z termistorami i/lub czujnikami/przełącznikami ciśnienia. W przeciwnym razie może dojść do spalania sprężarki.

10.1 Lista kontrolna przed przekazaniem do eksploatacji

- 1 Po instalacji urządzenia należy wykonać poniższe kontrole.
- 2 Zamknąć urządzenie.
- 3 Włączyć zasilanie urządzenia.

☐	Jednostka wewnętrzna jest zainstalowana prawidłowo.
☐	Jednostka zewnętrzna jest zainstalowana prawidłowo.
☐	Układ jest prawidłowo uziemia ny, a zaciski uziemienia zaciśnięte.
☐	Napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia.
☐	NIE ma luźnych połączeń ani uszkodzonych komponentów elektrycznych w skrzynce elektrycznej.

☐	NIE ma uszkodzonych komponentów ani ściśniętych rur w środku jednostek wewnętrznych i zewnętrznych.
☐	NIE ma wycieków czynnika chłodniczego.
☐	Rury czynnika chłodniczego (gazowe i cieczowe) są izolowane termicznie.
☐	Zainstalowane są rury właściwego rozmiaru i są one właściwie izolowane.
☐	Zawory odcinające (gazowe i cieczowe) w jednostce zewnętrznej są całkowicie otwarte.
☐	Odprowadzenie skroplin Należy upewnić się, że skropliny są odprowadzane bez przeszkód. Możliwe konsekwencje: Skroplona woda może ściekać.
☐	Urządzenie wewnętrzne odbiera sygnały z interfejsu do komunikacji z użytkownikiem.
☐	Określone przewody są używane do połączeń pomiędzy jednostkami.
☐	Bezpieczniki, wyłączniki automatyczne lub lokalnie zainstalowane urządzenia ochronne są zainstalowane zgodnie z niniejszym dokumentem i NIE zostały ominięte.
☐	Sprawdź, czy zgadzają się oznaczenia (pomieszczenie A~C) na przewodach elektrycznych i przewodach czynnika chłodniczego poszczególnych urządzeń wewnętrznych.
☐	Sprawdź, czy nie uaktywniono funkcji pomieszczenia uprzywilejowanego w 2 lub większej liczbie pomieszczeń. Należy pamiętać, że w przypadku systemów z wieloma urządzeniami do pomieszczenia uprzywilejowanego nie należy przypisywać generatora CWU ani jednostki hybrydowej.

10.2 Lista kontrolna podczas przekazania do eksploatacji

☐	Wykonanie sprawdzenia okablowania.
☐	Wykonanie odpowietrzania.
☐	Wykonanie uruchomienia testowego.

10.3 Praca w trybie testowym

W przypadku jednostek hybrydowych dla systemów z wieloma urządzeniami przed użyciem tej funkcji konieczne będzie podjęcie określonych środków ostrożności. Więcej informacji zawiera instrukcja montażu urządzenia wewnętrznego i/lub podręcznik referencyjny użytkownika instalatora urządzenia wewnętrznego.

☐	Przed rozpoczęciem pracy w trybie testowym należy zmierzyć napięcie po stronie pierwotnej wyłącznika bezpieczeństwa.
☐	Sprawdzić połączenia w instalacji czynnika chłodniczego i w instalacji elektrycznej.
☐	Zawory odcinające (gazowe i cieczowe) w jednostce zewnętrznej są całkowicie otwarte.

Zainicjowanie systemu z wieloma urządzeniami może potrwać kilka minut, w zależności od liczby urządzeń wewnętrznych i użytego wyposażenia opcjonalnego.

10.3.1 Automatyczna kontrola połączeń elektrycznych — informacje

Funkcja automatycznej kontroli połączeń elektrycznych sprawdza i automatycznie koryguje błędy połączeń elektrycznych. Jest ona przydatna do sprawdzenia połączeń elektrycznych, których NIE MOŻNA sprawdzić bezpośrednio, takich jak przewody poprowadzone pod ziemią.

Funkcji tej NIE MOŻNA używać w ciągu 3 minut od aktywowania wyłącznika bezpieczeństwa lub przy temperaturze zewnętrznej $\leq 5^{\circ}\text{C}$.

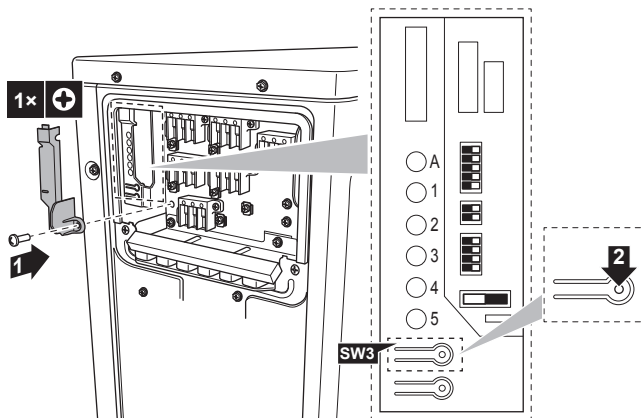
Wykonanie sprawdzenia okablowania



INFORMACJA

- Sprawdzenie okablowania należy wykonać tylko w razie braku pewności, że okablowanie elektryczne i przewody są podłączone prawidłowo.
- W przypadku wykonania sprawdzenia okablowania jednostka wewnętrzna systemu hybrydowego dla jednostek typu multi nie będzie działać z pompą ciepła przez 72 godziny. W tym czasie bojler gazowy przejmie funkcję systemu hybrydowego.

- 1 Zdejmij pokrywę przełącznika na serwisowej płycie drukowanej.



- 2 Należy nacisnąć i zaraz zwolnić przełącznik automatycznej kontroli połączeń elektrycznych (SW3) na serwisowej płycie drukowanej urządzenia zewnętrznego.

Wynik: Diody LED na monitorze serwisowym będą wskazywać, czy korekta była możliwa, czy nie. Szczegółowe informacje na temat interpretacji sygnałów wyświetlanych przez diody LED można znaleźć w podręczniku serwisowym.

Wynik: Błędy połączeń elektrycznych będą skorygowane po około 15–20 minutach. Jeśli automatyczna korekta nie jest możliwa, należy sprawdzić okablowanie urządzeń zewnętrznych oraz przewody czynnika chłodniczego metodą tradycyjną.



INFORMACJA

- Wyświetlana liczba diod LED zależy od liczby pomieszczeń.
- Funkcja automatycznej kontroli połączeń elektrycznych NIE będzie działać, jeśli temperatura na zewnątrz wynosi $\leq 5^{\circ}\text{C}$.
- Po zakończeniu korekty diody LED będą świecić lub migać, dopóki nie rozpocznie się praca w zwykłym trybie.
- Należy postępować wg procedur diagnostycznych urządzenia. Szczegółowe informacje dotyczące diagnostyki błędów urządzenia zawiera instrukcja serwisowa.

11 Czynności konserwacyjne i serwisowe

Status diod LED:

- Wszystkie diody LED migają: automatyczna korekta NIE jest możliwa.
- Diody LED migają naprzemiennie: automatyczna korekta została zakończona.
- Co najmniej jedna dioda LED jest stale włączona: nieprawidłowe zatrzymanie (postępuj zgodnie z procedurą diagnostyczną z tyłu prawej przegrody i zapoznaj się z instrukcją serwisową).

10.3.2 Wykonanie uruchomienia testowego

Wymaganie wstępne: Zasilanie MUSI być w określonym zakresie.

Wymaganie wstępne: Testowanie można wykonać w trybie chłodzenia lub ogrzewania.

Wymaganie wstępne: Testowanie należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia wewnętrznego, aby sprawdzić, czy wszystkie funkcje i części działają prawidłowo.

- 1 W trybie chłodzenia wybierz najniższą możliwą do zaprogramowania temperaturę. W trybie ogrzewania wybierz najwyższą możliwą do zaprogramowania temperaturę.
- 2 Po około 20 minutach od uruchomienia urządzenia wewnętrznego zmierz temperaturę na jego wlocie i wylocie. Różnica powinna być większa niż 8°C (chłodzenie) lub 20°C (ogrzewanie).
- 3 Najpierw sprawdź działanie każdego urządzenia z osobna, a następnie sprawdź jednocześnie działanie wszystkich urządzeń wewnętrznych. Sprawdź zarówno działanie w trybie ogrzewania, jak i chłodzenia.
- 4 Po zakończeniu testu ustaw normalną temperaturę. W trybie chłodzenia: 26~28°C, w trybie ogrzewania: 20~24°C.



INFORMACJA

- W razie konieczności testowanie można wyłączyć.
- Po wyłączeniu urządzenia nie można go ponownie uruchomić przez około 3 minuty.
- Jeśli testowanie zostanie uruchomione w trybie ogrzewania od razu po włączeniu wyłącznika bezpieczeństwa, w niektórych sytuacjach przez około 15 minut powietrze nie będzie wydychane w celu zabezpieczenia urządzenia.
- Podczas testowania może działać tylko klimatyzator. Podczas testowania NIE należy uruchamiać jednostki hybrydowej dla systemu z wieloma urządzeniami ani generatora CWU.
- Podczas pracy w trybie chłodzenia na zaworze odcinającym gazowym lub innych elementach może pojawić się szron. Jest to zjawisko normalne.



INFORMACJA

- Nawet jeśli urządzenie jest wyłączone, zużywa energię.
- Po ponownym włączeniu zasilania wznowiany jest poprzednio wybrany tryb.

10.4 Uruchamianie jednostki zewnętrznej

Informacje na temat konfigurowania i rozruchu systemu znajdują się w instrukcji instalacji jednostki wewnętrznej.

11 Czynności konserwacyjne i serwisowe



UWAGA

Ogólna lista kontrolna konserwacji/inspekcji. Oprócz instrukcji konserwacji w tym rozdziale, Daikin Business Portal zawiera również ogólną listę kontrolną konserwacji/inspekcji (wymagane uwierzytelnianie).

Ogólna lista kontrolna konserwacji/inspekcji jest uzupełnieniem instrukcji zawartych w tym rozdziale i może służyć jako wytyczne i szablon raportowania podczas konserwacji.



UWAGA

Konserwacja MUSI być przeprowadzana przez uprawnionego monter lub przedstawiciela serwisu.

Zalecamy przeprowadzanie konserwacji przynajmniej raz do roku. Obowiązujące prawo może jednak wymuszać częstszą konserwację.



UWAGA

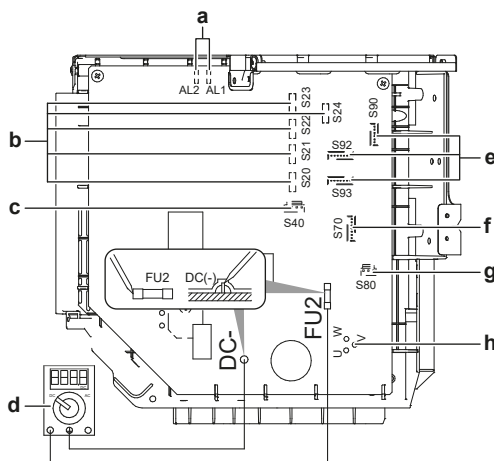
Obowiązujące przepisy dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego w urządzeniu została podana zarówno jako masa, jak i ekwiwalent CO₂.

Wzór na obliczanie ilości fluorowanych gazów cieplarnianych w tonach ekwiwalentu CO₂: wartość GWP czynnika chłodniczego × łączna ilość czynnika chłodniczego [w kg] / 1000



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Przed przystąpieniem do czynności serwisowych odłączyć zasilanie na więcej niż 10 minut i zmierzyć napięcie pomiędzy bolcami kondensatorów obwodu głównego bądź komponentów elektrycznych. Zanim będzie można dotknąć komponentów elektrycznych, napięcie MUSI być mniejsze niż 50 V prądu stałego. Informacje na temat lokalizacji styków zawiera schemat okablowania.



- a AL1, AL2 — złącze przewodu zaworu elektromagnetycznego*
- b S20~24 — złącze przewodu cewki elektronicznego zaworu rozprężnego (pomieszczenie A, B, C, D, E)*
- c S40 — przewód przekaźnika zabezpieczającego przed przeciążeniem termicznym i złącze wyłącznika wysokociśnieniowego*
- d Multimetr (zakres napięcia prądu stałego)
- e S90~93 — złącze przewodu termistora
- f S70 — złącze przewodu silnika wentylatora
- g S80 — złącze przewodu zaworu 4-drogowego
- h Złącze przewodu sprężarki

*Może różnić się w zależności od modelu.

12 Utylizacja



UWAGA

NIE należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami. Urządzenia MUSZĄ być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku.

13 Dane techniczne

- **Podzbiór** najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej).
- **Kompletny zestaw** aktualnych danych technicznych jest dostępny w serwisie internetowym Daikin Business Portal (wymagane jest uwierzytelnienie).

13.1 Schemat okablowania

13.1.1 Ogólna legenda schematu okablowania elektrycznego

Informacje na temat zastosowanych części i ich numerów można znaleźć na schemacie elektrycznym na urządzeniu. Numeracja części bazuje na cyfrach arabskich uporządkowanych rosnąco dla kolejnych części, a w poniższym opisie jest opatrzona symbolem "*" w kodzie części.

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Wyłącznik		Uziemienie ochronne
			Uziemienie bezzakłócenkowe
			Uziemienie ochronne (śruba)
	Podłączenie		Prostownik
	Złącze		Złącze przekaźnika
	Uziemienie		Złącze zwierające
	Okablowanie w miejscu instalacji		Zacisk
	Bezpiecznik		Listwa zaciskowa
	Urządzenie wewnętrzne		Zacisk do przewodów
	Urządzenie zewnętrzne		Grzałka
	Wyłącznik różnicowoprądowy		

Symbol	Kolor	Symbol	Kolor
BLK	Czarny	ORG	Pomarańczowy
BLU	Niebieski	PNK	Różowy
BRN	Brązowy	PRP, PPL	Purpurowy
GRN	Zielony	RED	Czerwony
GRY	Szary	WHT	Biały
SKY BLU	Błękit nieba	YLW	Żółty

Symbol	Znaczenie
A*P	Płytką drukowaną

Symbol	Znaczenie
BS*	Przycisk włączania/wyłączania, przełącznik pracy
BZ, H*O	Brzęczyk
C*	Kondensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Połączenie, złącze
D*, V*D	Dioda
DB*	Mostek diodowy
DS*	Przełącznik DIP
E*H	Grzałka
FU*, F*U, (charakterystyka — patrz płytka drukowana wewnątrz urządzenia)	Bezpiecznik
FG*	Złącze (uziemienie ramy)
H*	Wiązka
H*P, LED*, V*L	Lampka kontrolna, dioda elektroluminescencyjna (LED)
HAP	Dioda elektroluminescencyjna (serwisowa — zielona)
HIGH VOLTAGE	Wysokie napięcie
IES	Czujnik ruchu
IPM*	Inteligentny moduł zasilania
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Przełącznik magnetyczny
L	Pod napięciem
L*	Cewka
L*R	Dławik
M*	Silnik krokowy
M*C	Silnik sprężarki
M*F	Silnik wentylatora
M*P	Silnik pompy skroplin
M*S	Silnik ruchu wahadłowego
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Przełącznik magnetyczny
N	Zero
n=*, N=*	Liczba przejść przez rdzeń ferrytowy
PAM	Modulacja amplitudy impulsów
PCB*	Płytką drukowaną
PM*	Moduł zasilania
PS	Zasilacz impulsowy
PTC*	Termistor PTC
Q*	Tranzystor bipolarny z izolowaną bramką (IGBT)
Q*C	Wyłącznik
Q*DI, KLM	Detektor prądu upływowego z wyłącznikiem
Q*L	Zabezpieczenie przed przeciążeniem
Q*M	Wyłącznik termiczny
Q*R	Wyłącznik różnicowoprądowy
R*	Rezystor
R*T	Termistor
RC	Odbiornik
S*C	Czujnik krańcowy
S*L	Wyłącznik pływakowy
S*NG	Czujnik szczelności instalacji

13 Dane techniczne

Symbol	Znaczenie
S*NPH	Czujnik ciśnienia (wysokie ciśnienie)
S*NPL	Czujnik ciśnienia (niskie ciśnienie)
S*PH, HPS*	Wyłącznik ciśnieniowy (wysokie ciśnienie)
S*PL	Wyłącznik ciśnieniowy (niskie ciśnienie)
S*T	Regulator temperatury
S*RH	Czujnik wilgotności
S*W, SW*	Przełącznik pracy
SA*, F1S	Ochronnik przepięciowy
SR*, WLU	Odbiornik sygnału
SS*	Przełącznik wyboru
SHEET METAL	Płyta mocująca listwy zaciskowej
T*R	Transformator
TC, TRC	Nadajnik
V*, R*V	Warystor
V*R	Mostek diodowy, Moduł zasilania tranzystora bipolarnego z izolowaną bramką (IGBT)
WRC	Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania

Symbol	Znaczenie
X*	Zacisk
X*M	Listwa zaciskowa (blok zaciskowy)
Y*E	Cewka elektronicznego zaworu rozprężnego
Y*R, Y*S	Cewka zaworu elektromagnetycznego zmiany kierunku przepływu
Z*C	Rdzeń ferrytowy
ZF, Z*F	Filtr zakłóceń

13.2 Schemat prowadzenia przewodów rurowych: Jednostka zewnętrzna

Kategoria wg dyrektywy w sprawie urządzeń ciśnieniowych:

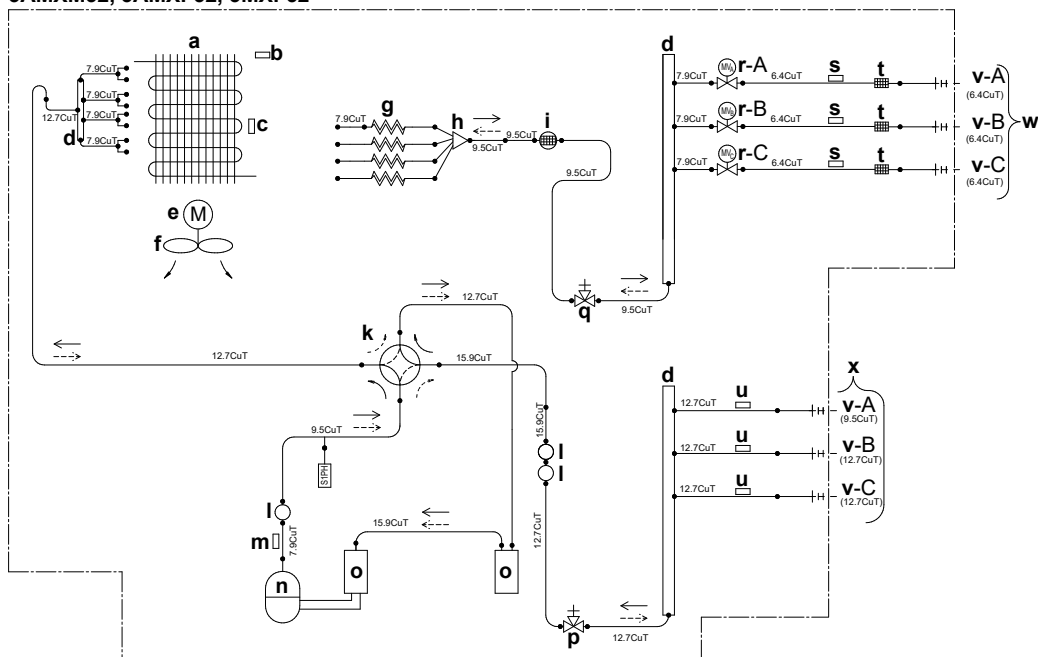
- Wyłączniki wysokociśnieniowe: kategoria IV
- Sprężarka: kategoria II
- Akumulator: kategoria I
- Inne urządzenia: patrz artykuł 4 dot. urządzeń ciśnieniowych, paragraf 3



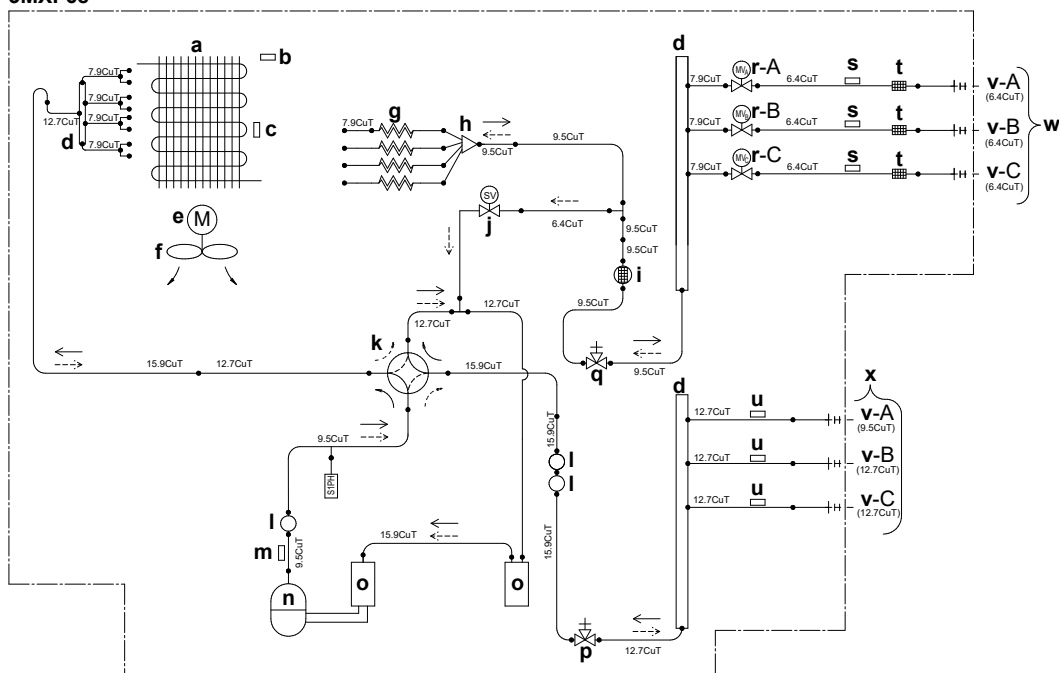
UWAGA

Po aktywowaniu wyłącznika wysokociśnieniowego MUSI on zostać zresetowany przez wykwalifikowanego technika.

3AMXM52, 3AMXF52, 3MXF52



3MXF68



a Wymiennik ciepła
b Termistor temperatury powietrza zewnętrznego
c Termistor wymiennika ciepła

d Rozdzielacz refnet

e Silnik wentylatora
f Wentylator śmigłowy

g Kapilara
h Rozdzielacz
i Tłumik z filtrem
j Zawór elektromagnetyczny

k Zawór 4-drogowy
l Tłumik

m Termistor przewodu tłocznego

n Sprężarka

o Akumulator

p Zawór odcięcia gazu

q Zawór odcięcia cieczy
r Elektroniczny zawór rozprężny
s Termistor (ciecze)
t Filtrowy

u Termistor (przewód gazowy)
v Pomieszczenie

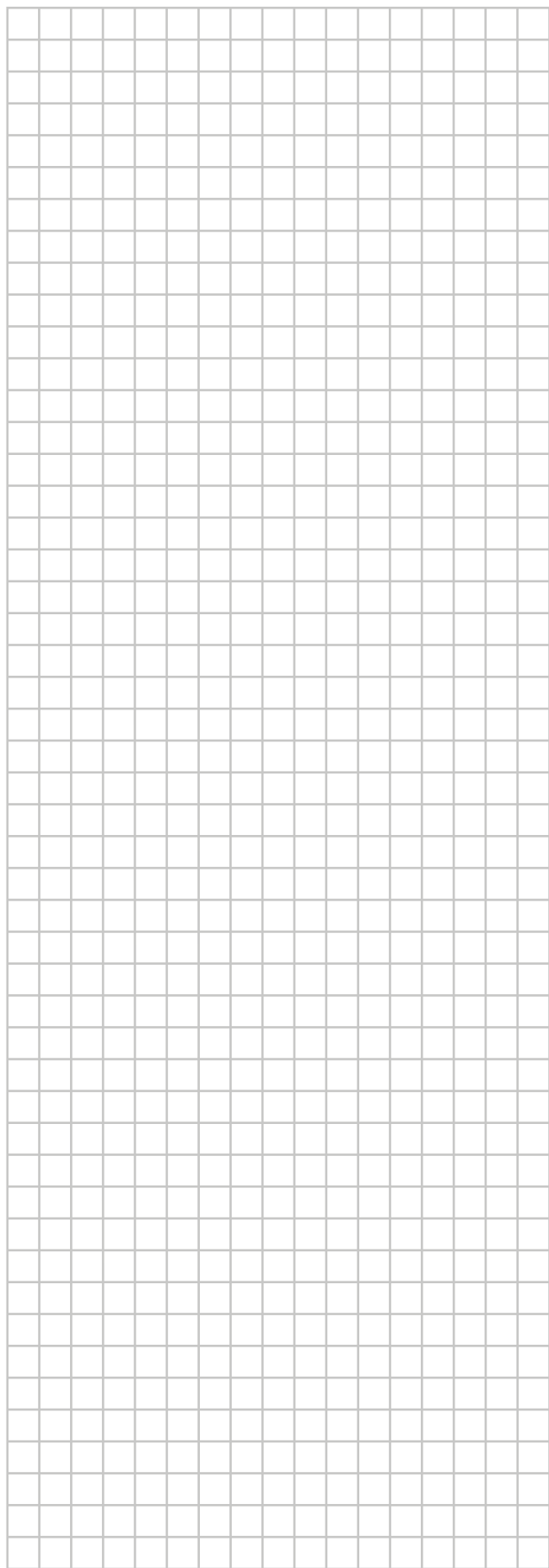
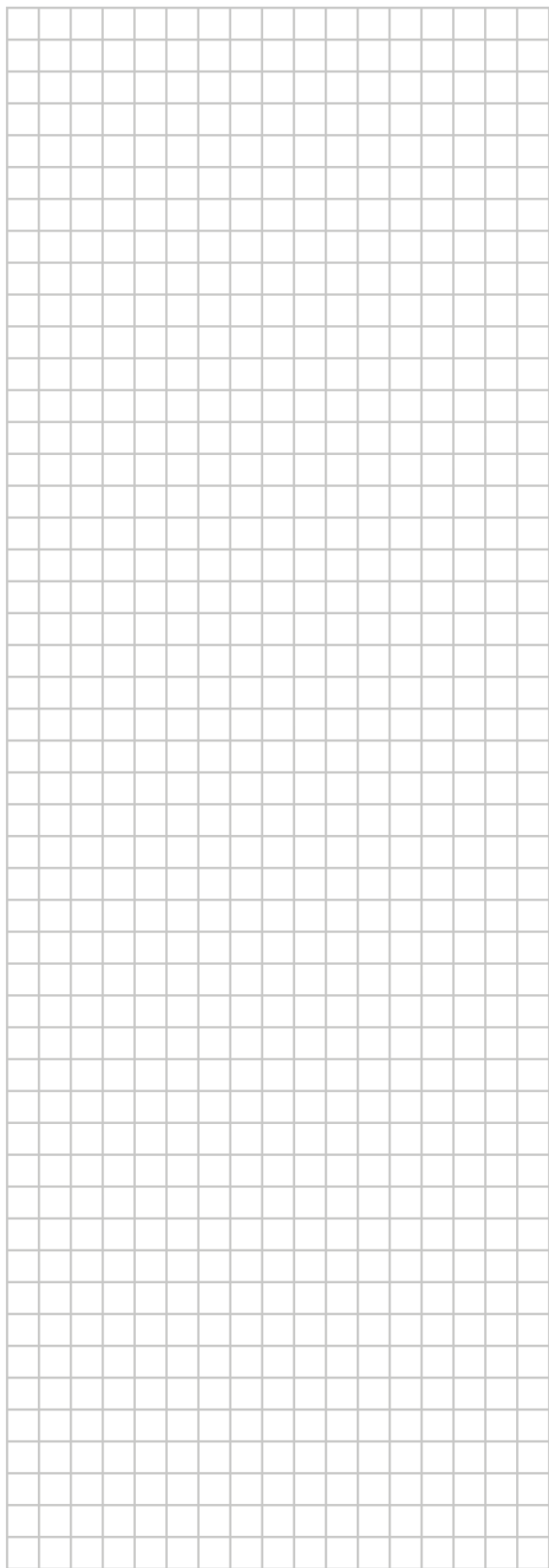
w Przewody rurowe w miejscu instalacji — cieczowe

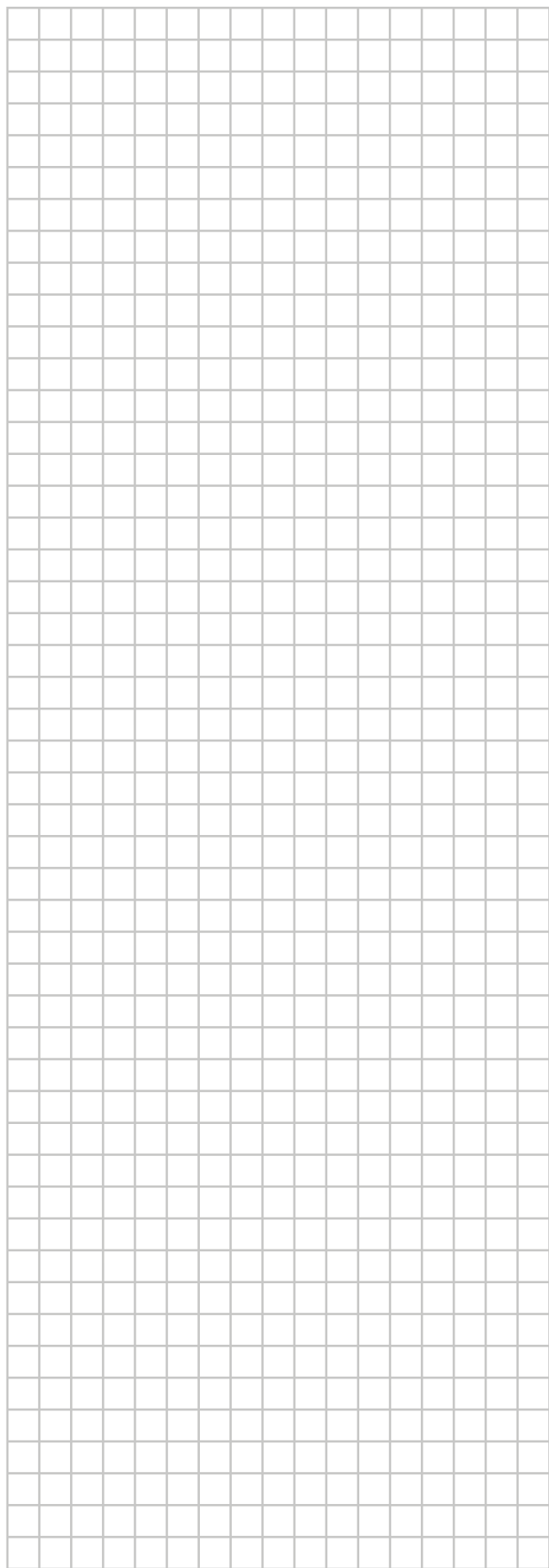
x Przewody rurowe w miejscu instalacji — gazowe

y Zbiornik cieczy

S1PH Wyłącznik wysokociśnieniowy (resetowanie automatyczne)

→ Przepływ czynnika: chłodzenie
--→ Przepływ czynnika: ogrzewanie







DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2019 Daikin

3P774208-1 2024.05